

**RE/MAX**  
DISTINCTION

**TRUCHON**

**CHRISTIAN TRUCHON**  
Courtier immobilier agréé  
418 964-6435

**MÉLANIE TRUCHON**  
Courtier immobilier  
418 965-7364

**CAROLINE TRUCHON**  
Courtier immobilier  
418 965-7344

161, rue du Père-Divet, Sept-Îles | Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec

# Le Nord-Côtier

L'hebdo quotidien

lenord-cotier.com • vol. 16 n° 39 • Le mercredi 23 novembre 2022 • 48 pages



## Tout n'est pas noir en restauration

pages 4-5-6

Photo courtoisie

À LIRE

**Port-Cartier inquiète pour ses services de santé** page 3

**Un projet de CPE annulé** pages 7-8

**Violence au hockey mineur** pages 14-15

Martial Lévesque  
Courtier immobilier  
418 409-4524

**ROYAL LEPAGE PERFECTION**  
AGENCE IMMOBILIÈRE

Joannie Riverin  
Courtier immobilier  
418 409-0902

André Lessard  
Courtier immobilier  
418 965-0567

**FAITES VOTRE OFFRE**

10, rue Napoléon, Sept-Îles  
Réalisez votre affaire au bas de la ville

52-A, rue de la Rivière, Port-Cartier  
Libre immédiatement

786, rue des Écores, plage Ferguson  
Grand terrain, garage, 4 chambres

**NOUVEAU**

3, rue Le Courtois, Sept-Îles  
Secteur tranquille et cour ensoleillée

**CONTACTEZ-MOI POUR L'ACHAT OU LA VENTE DE VOTRE MAISON | SEULE AGENCE IMMOBILIÈRE LOCALE • ROYAL LEPAGE-PERFECTION.CA**

**Jean Mallet**, denturologiste

**Christian Ouellet**, chirurgien-dentiste

**Dominic-Mathieu Duret**, chirurgien-dentiste

**Erika Scanlan**, chirurgienne-dentiste

- Dentisterie familiale complète
- Prothèses dentaires fixes ou amovibles
- Service d'orthodontie et Invisalign
- Service d'implantologie
- Restaurations céramiques CEREC
- Service de parodontie et soins des gencives
- Chirurgie, anesthésie générale
- Radiographie numérique 3D

**Ouellet & Duret**

CLINIQUE DENTAIRE

128, Régnauld, suite 202, Sept-Îles | 418 968-9777 | rendezvous@sourireclatant.com

**Nouveau magasin!**

**maxi** MD

**Port-Cartier**

**Grande  
ouverture le  
1<sup>er</sup> décembre!**

# Port-Cartier s'inquiète pour ses services de santé

La communauté de Port-Cartier craint pour l'avenir des services et des soins dispensés par son centre de santé et l'a démontré en dépêchant une dizaine de personnes à la dernière séance du conseil d'administration du Centre de santé et de services sociaux (CISSS) de la Côte-Nord, tenue mercredi à Baie-Comeau.

Charlotte Paquet  
cpaquet@lemanic.ca



Représentant la société civile, le milieu économique et le monde municipal, les participants, dont le maire de Port-Cartier, Alain Thibault, les gens ont passé leur message en étant vêtus d'un t-shirt noir au message sans équivoque : Port-Cartier existe.

Le départ récent d'un médecin et celui d'un autre annoncé pour mars 2023, qui entraîneront 2600 patients orphelins de plus, jumelés aux fermetures occasionnelles de l'urgence, aux contraintes dues au nombre élevé d'employés en télétravail et au peu de postes affichés pour pourvoir ceux qui sont vacants, ont été soulevés comme sources d'inquiétude.

Bernard C. Gauthier, commissaire industriel et directeur général de Développement économique Port-Cartier, et Mélanie Dumont, présidente de la Chambre de commerce de Port-Cartier, ont

pris la parole.

«On est inquiets du centre de santé. On voit qu'il n'y a pas beaucoup de décisions stratégiques qui se prennent. (...) Quand j'y suis allé lundi, il y avait trois quatre personnes au niveau de l'administration et toutes les autres portes étaient fermées. Il ne semblait pas avoir grand monde et ça nous inquiète», a raconté M. Gauthier.

Il a ensuite abordé la question des deux départs de médecins qui, a-t-il dit, «pose beaucoup de questions dans la population, les personnes âgées, entre autres, qui deviennent de plus en plus insécures».

La présidente-directrice générale du CISSS, Manon Asselin, s'est fait optimiste en annonçant l'arrivée de deux nouveaux médecins à Port-Cartier au plus tard à l'automne 2023, dont l'un accompagné de sa conjointe infirmière.

Mais d'ici l'automne prochain, comment les citoyens s'organiseront-ils, a laissé entendre M. Gauthier. Le Guichet d'accès à la première ligne, dont M<sup>me</sup> Asselin a rappelé l'existence avec des statistiques à l'appui, ça ne dit rien aux aînés, a déploré le porte-parole.

Enfin, au sujet des 23 postes vacants sur les 138 dans l'établissement, M. Gauthier a souligné qu'ils ont un impact considérable.

« Les personnes âgées, entre autres, qui deviennent de plus en plus insécures. »

- Bernard C. Gauthier



Commissaire industriel et directeur général de Développement économique Port-Cartier, Bernard C. Gauthier a expliqué au conseil d'administration du CISSS de la Côte-Nord les inquiétudes de la population.

## Plus d'argent pour être soignés loin

**(CP) Les Nord-Côtiers qui requièrent des soins et des services de santé non disponibles dans leur milieu recevront désormais un remboursement plus élevé pour leurs dépenses encourues.**

La nouvelle politique de transport des usagers du Centre intégré de santé et de services sociaux, adoptée en séance publique le 16 novembre, prévoit que le tarif offert au kilomètre sera bonifié de 0,13\$ à 0,20\$/km.

De plus, les frais de subsistance sont désormais établis à 108\$ par nuitée, plutôt que 75\$ auparavant.

Ainsi, un aller-retour entre Baie-Comeau et Québec, le remboursement passerait de 155\$ à 232\$ pour une nuitée (preuve d'hôtel requise). La personne qui effectuerait l'aller-retour dans la même journée recevrait 170,25\$.

Même si la distance reconvenue entre Baie-Comeau et Québec est de 818km pour un aller-retour, il faut déduire 200km.

On se souviendra que l'ex-député péquiste de René-Lévesque, Martin Ouellet, avait défendu bec et ongles

à maintes reprises le rehaussement du remboursement des dépenses occasionnées aux gens qui doivent être traités à l'extérieur de région.

Rappelons que la version de la politique, qui datait de 2018, a été révisée dans un souci d'harmonisation avec la nouvelle circulaire du ministère de la Santé et

des Services sociaux. Celle politique accorde un soutien financier aux usagers, notamment pour des services diagnostiques et des traitements médicaux non disponibles dans la région.

Les déplacements doivent se faire à 200km et plus de son domicile pour bénéficier d'un remboursement.

**RÉGAL DES FÊTES**

NOUVEAU DESSERT

1005, boul. Laure, Sept-Îles  
418 968-9191

Promotion offerte pour un temps limité dans les pâtisseries participantes. Présentations suggérées. La sélection peut varier d'un restaurant à l'autre. Jusqu'à épuisement des stocks. <sup>SM</sup> Marque déposée de Groupe St-Hubert Ltée.

# Tout n'est pas noir dans la restauration

**Il n'y a pas que des mauvaises nouvelles dans le milieu de la restauration à Sept-Îles. Les hommes derrière le Bavard et l'Ivrogne travaillent sur un nouveau projet pour le printemps 2023.**

**Sylvain Turcotte**

s.turcotte@lenord-cotier.com



Billy Tanguay et Pierre-Olivier Simard offriront un petit frère à leur restaurant de la rue du Père-Divet.

L'annonce survient quelques jours après l'annonce de la fin pour la Cage - Brasserie sportive.

«On ne voulait pas annoncer tout de suite, mais on a tenu à donner une vague d'espoirs», a fait savoir Billy, faisant références aux indices lancées dans une publication sur Facebook.

Comme restaurateur, il ne souhaite pas de fermetures. « Comme toute la population, je trouve ça dommage qu'un autre restaurant doive fermer ses portes et que le nombre de restaurant diminue à vue d'œil à Sept-Îles. Étant citoyen de notre ville, je trouve la situation très triste. »

Il y a déjà six à huit mois que M. Tanguay et son partenaire travaillent sur le projet de deuxième restaurant, une extension du Bavard et l'Ivrogne.

«Ce qu'on aimait servir ici, mais qu'on a mis de côté sera là», a précisé Billy. Le mac and cheese et les pizza pochettes trouveront notamment place dans le nouveau restaurant «à des prix plus bas qu'ici», un genre de «comfort food». Bières locales et régionales et cocktails feront partie de la carte.

Dans le contexte de l'inflation, les deux hommes veulent offrir des plats plus accessibles, plus petits et à prix meilleur.

«On veut garder le même esprit que le Bavard et l'Ivrogne alors que c'est nous qui faisons la bouffe de A à Z.»

Pour ce qui est de l'endroit du nouveau restaurant, secret pour le moment, mais ce sera dans le bas de la ville. Le bail est déjà signé. «On veut dynamiser le bas de la ville.»

Le nouveau restaurant ouvrira au printemps, en avril ou mai 2023, pour un rodage avant l'été.

## La main d'œuvre ?

La pénurie de main d'œuvre, qui a souvent défrayé les manchettes, inquiète plus ou moins Billy Tanguay du Bavard et l'Ivrogne face à leur futur restaurant.

«On a assez de personnel pour le faire.» Il dit recevoir des CV régulièrement.

M. Tanguay soutient travailler pour continuellement offrir des conditions de travail intéressantes pour garder ses employés, ciblant des attraits autres que le salaire. Ils comptent offrir des cartes-cadeaux à leurs employés.

«On travaille pour une structure dans la restauration. On veut être là pour nos employés, qu'ils s'épanouissent avec nous autres.» L'équipe du Bavard et l'Ivrogne compte sur une quinzaine de personnes. Pour le nouveau restaurant, Billy Tanguay parle d'embaucher une douzaine d'employés.

Pour le nouveau restaurant, Billy et Pierre-Olivier compteront sur une autre équipe de gestion. Ils n'auront pas trop à partager leurs temps aux deux endroits.

«On sera la pierre angulaire en créant pour que d'autres continuent.»

M. Tanguay dit vouloir participer au développement de Sept-Îles.

«Ce que je ressens des gens c'est qu'il n'y a pas grand-chose à Sept-Îles», dit Billy, mentionnant qu'ils gardent leur argent pour des soupers gastronomiques ailleurs au Québec.

«On veut créer un besoin pour eux, qu'ils aient une dépendance à venir dans nos institutions. On veut recréer l'engouement à sortir.»

Billy assure d'ailleurs qu'il n'y pas de compétitions dans le milieu de la restauration. «Il faut se tenir ensemble pour développer. On sera encore plus grand. Il faut que les gens croient en l'économie locale. Chacun est un ambassadeur de la ville. On veut plus de bars, plus de restaurants.»

Il compte en être un joueur. «On veut écrire notre page d'histoires, laisser notre empreinte.»

Il salue les belles initiatives à Sept-Îles, le Vieux-Poste Hanté, la Parade de Noël et le Festi-Grîles.



Billy Tanguay (photo du bas) et son partenaire Pierre-Olivier Simard ouvriront un nouveau restaurant au printemps. Le mac and cheese de la photo du haut se retrouvera au menu dans un format plus petit. Le petit frère du Bavard et l'Ivrogne offrira des repas de type «comfort food». Photos courtoisie



## Sauvés par le service traiteur

Si en mai 2021 Billy Tanguay et Pierre-Olivier Simard avaient affiché le Bavard et l'Ivrogne À vendre, souhaitant trouver un acquéreur pour la bâtisse, tout en continuant d'opérer, le portrait a changé depuis.

La COVID-19 ne les avait pas aidés. «On était une jeune entreprise. On n'a pas pu se développer comme on le voulait», de dire Billy.

Les deux hommes ont toutefois saisi l'opportunité d'agir comme service de traiteur, ce qu'ils n'auraient jamais pensé faire. «On ne l'annonçait pas publiquement, mais ça nous a permis de se développer. C'est ce qui nous a sauvés. On a appris à aimer ça.»

Ils s'attendent d'ailleurs à un bon temps des Fêtes, quoiqu'il advienne. «Si jamais il fallait refermer (mesures sanitaires), on sera prêt à faire du take out. Mieux vaut prévenir que guérir.»



Isabelle Ross et François Boudreau gardent le Pub Saint-Marc «vivant» en attente de relève.

# En attente de relève

**Le 10 septembre, Isabelle Ross et François Boudreau mettaient fin à une aventure de dix ans comme propriétaire du Pub St-Marc. C'était ça leur plan quand ils ont fait l'acquisition de ce lieu de l'avenue Brochu à Sept-Îles.**

**Sylvain Turcotte**

Le couple trouve toutefois déplorable les mises en vente ou les fermetures de restaurants et de bars à Sept-Îles. «La vie sociale tourne autour des trois, quatre, cinq mêmes places.»

«Il n'y aura pas trop de restaurants. Quand il y a du nouveau choix, ça crée un engouement», assurent-ils.

Pour l'économie de la ville, M. Boudreau et M<sup>me</sup> Ross soutiennent que ça prend davantage de choix différent.

«Mets de la vie et la vie va venir. C'est encore abordable aller au resto», indique François, faisant référence à l'inflation des prix dans les épiceries ou ce que ça coûte au restaurateur s'approvisionner par rapport aux prix qu'ils chargent.

Si les deux entrepreneurs soutiennent n'avoir eu aucun problème lié à la pénurie de main d'œuvre durant pratiquement toute leur aventure, avec le même noyau d'employés stables, la pandémie aura fait mal.

«On a créé un esprit familial avec les employés. Il y avait un cachet. On a recruté des gens qu'on voyait souvent ici», ont avancé François et Isabelle lors de l'entrevue. Ils ont même été peinturer chez du personnel, ou en on en même hébergé.

La suite aura été tout autres. La pandémie les a un peu exacerbés.

«On n'avait plus l'énergie de reformer le personnel, de recommencer à monter une équipe», soutient François.

«Les six cuisiniers à temps plein qu'on avait ont changé de domaine en raison de la fermeture des restaurants. On n'était pas essentiels (services)», se désole Isabelle.

Ils assurent avoir accompli ce qu'ils avaient à faire durant cette décennie. Ce fut une super expérience. «Ç'a été un feu roulant durant dix ans. Ce n'est pas un échec, c'était un choix (la fermeture)», ont-ils dit.

## Reprise du service

Après deux mois de pause, Isabelle et François ont toutefois décidé de reprendre un peu du service, avec des partys privés, mais aussi des dîners en salle, en attendant que quelqu'un se porte acheteur du pub.

«On espère vendre pour que quelqu'un continue. On ne veut pas que le pub meure. On s'en fait encore parler (du pub), ç'a marqué la vie des gens.»

Ils sont conscients que c'est tout un défi de se lance en affaires, et que la barre est plus haute en restauration, mais le jeu en vaut la chandelle.

«C'est 24/24. Ça demande beaucoup d'énergie. Il faut que ce soit une passion à la base. À Sept-Îles, c'est plus difficile avec les gros salaires», ont-ils mentionné. Le Pub Saint-Marc aura été une entreprise rentable pour eux. «C'est une réussite.»

François et Isabelle sont prêts à accompagner la relève et même partager leur recette du succès.

# Toujours un petit stress Chez Sophie

Brigitte Cloutier du restaurant Chez Sophie doit toucher du bois pour qu'il n'arrive rien à ses deux cuisiniers. S'il en maque un, elle doit pallier, et c'est là que le stress embarque.

Sylvain Turcotte

Quand il n'y a pas de problème, tout va Chez Sophie. Le restaurant est plein en tout temps lors des quatre soirs d'ouverture, du mercredi au samedi. C'était aussi le portrait avant la pandémie.

Brigitte assure qu'elle ne peut ouvrir davantage de jours ni offrir à nouveau les dîners.

«Je ne peux pas ouvrir plus que quatre jours avec le personnel qu'on a. Je suis toujours sur le gros stress avec deux cuisiniers. Si un tombe malade, je suis dans le trouble», mentionne-t-elle.

En pareille situation, elle doit se retrouver en arrière «et ça impacte sur le service.» Elle mise toutefois sur des cuisiniers, Carmen et Jean-Philippe, qui sont en poste depuis quelques années



Brigitte Cloutier, co-proprétaire de Chez Sophie, aimerait bien qu'il y ait de la relève pour son restaurant.

déjà. Ses serveuses travaillent aussi à d'autres endroits.

Pour ce qui est des dîners, la co-proprétaire (avec son mari André Therrien) aurait besoin d'une deuxième équipe. Elle soutient aussi que le midi ce n'est pas rentable financièrement, notamment parce que les gens ne consomment pas de boisson et qu'elle doit «donner» soit la soupe ou le dessert.

## Quoi faire?

M<sup>me</sup> Cloutier indique qu'il n'est pas évident attirer des cuisiniers sans pour autant hausser les prix des repas. La loi ne permet pas le partage des pourboires avec les cuisiniers. Seulement pour les *take out*. «Tout augmente, il faut aller chercher ailleurs.»

À titre d'exemple, le prix de son huile pour la friteuse a quadruplé. Et on vous épar-

gne le reste de l'approvisionnement.

«Il faut être un bon gestionnaire et être aussi chanceux.»

Elle assure que la restauration est un beau domaine, malgré ses défis, notamment ceux liés à la main d'œuvre. «On aime ça», dit-elle, même si ce fut difficile avec la COVID et que l'aide des gouvernements n'a pas tout absorbé.

Brigitte et André opèrent le restaurant depuis dix ans. Ils voudront passer à autre chose éventuellement. Ils aimeraient bien qu'un couple prenne la relève de Chez Sophie. «On ne veut pas l'enlever aux gens de Sept-Îles. On est encore là, mais on veut se libérer.»

M<sup>me</sup> Cloutier conclut en disant que plus il y a de restaurants dans le milieu, plus il y a de l'achalandage et de la diversité. «Il faut juste avoir des créneaux différents. La qualité de vie est importante à Sept-Îles.»

## Le maire inquiet

(ST) Steeve Beaupré n'est guère rassuré par le milieu de la restauration. Il ne cible pas que sa ville, Sept-Îles. Il soutient que c'est pareil ailleurs en province.

Le maire de Sept-Îles ne voit toutefois pas d'un mauvais œil que des restaurants réduisent leurs heures d'opération. Et pour la pénurie de main d'œuvre, ça ne se passe pas qu'ici. «Si c'était juste chez nous, je me dirais qu'il y a un problème, mais c'est rendu partout comme ça.»

Et il indique qu'il ne faut pas mettre la responsabilité chez les jeunes. Il avance que le taux de chômage est bas et que la population est en croissance. L'arrivée de travailleurs étrangers pourrait combler pour un certain temps. «C'est une roue qui tourne.»

Le maire mentionne que les petits commerces sont aussi impactés.

M. Beaupré soutient que les restaurants qui arrivent à garder le phare sont ceux de la restauration rapide, McDonald et A&W entre autres, qui maximisent leurs opérations avec le service au volant. La bonification des salaires vient toutefois avec la hausse des prix. «Ce qui fonctionne à Sept-Îles, c'est la restauration rapide.»

Quelle est la solution pour les restaurateurs? La Ville peut être facilitatrice, mais c'est un domaine qui relève du privé, ce n'est pas notre mandat. Ils doivent se tourner vers la MRC et la SADC. La recette? «Je n'ai pas de baguette magique.»

«Je suis inquiet, je ne sais pas où on s'en va. Il n'y a pas que les restaurants où ça ne va pas, c'est dans tous les domaines», a-t-il souligné, disant que les curriculum vitae se font rares dans les entreprises. «Quand on se compare, on se console, car c'est partout.»

**LAISSER SON ARME DÉBARRÉE, C'EST DU PASSÉ**

[barretonarme.com](http://barretonarme.com)

Fédération québécoise des chasseurs et pêcheurs  
ACTION ÉDUCATIVE SÉCURITÉ NATURE

# 79 places en CPE tombent à l'eau à Sept-Îles

**Le projet de construction d'une troisième installation de 79 places du CPE Sous le bon toit est annulé.**

Emy-Jane Déry

C'est ce que le conseil d'administration a annoncé mercredi.

« En plein centre d'une crise de la main-d'œuvre sans précédent, et après plus d'un an de démarchage, la direction est venue à la conclusion que le développement de sa troisième installation qui devait naître à l'automne 2023 devait être remis en question », peut-on lire dans un communiqué du Bureau coordonnateur.

Dans la foulée des appels d'offres de 2020, le CPE Sous le bon toit avait obtenu le mandat de développer 79 places dont 15 pour des poupons.

« Le retour des 79 places au ministère s'est résolu comme étant la seule solution envisageable pour le moment », indique-t-on.

Le processus faisait en sorte que le CPE retardait d'un an l'ouverture de son installation.

« Le recrutement devenait donc pratiquement impossible », mentionne-t-on.

Le CPE affirme qu'il n'aurait

pas le personnel nécessaire pour la création de ce nouveau Centre. L'embauche d'une quinzaine de nouvelles éducatrices aurait été nécessaire.

« Aujourd'hui, nous faisons le choix de continuer à offrir les meilleures conditions de travail à nos employés qui, à leur façon, vivent les impacts de la pénurie, mais aussi les meilleurs standards de qualité pour les familles. Nous serons présents lorsque la crise aura pris fin pour redéposer un nouveau projet de développement, mais pour le moment, il serait irréaliste de développer dans le contexte », peut-on lire.



Le projet de construction d'une troisième installation pour le CPE Sous le bon toit est annulé. Photo Pixabay

En date du 30 avril 2021, 491 enfants étaient en attente d'une place au Guichet de La Place 0-5 sur la Côte-Nord.

La direction du CPE Sous le bon toit n'a pas donné suite à nos demandes d'entrevues.

« Le recrutement devenait donc pratiquement impossible. »

## Les deux autres projets ne seraient pas menacés

(MEP) Dans le cadre du projet des Centres de la petite enfance (CPE) préfabriqués chapeauté par le ministère de la Famille, trois projets de CPE de la Côte-Nord avaient été retenus. Parmi ceux-ci figure l'installation Nid d'hirondelle, qui assure que le projet va bon train.

Le CPE Nid d'hirondelle entend créer 21 places avec un agrandissement et 76 places dans la nouvelle installation. En septembre 2022, lors d'une séance du conseil municipal, la Ville lui avait cédé trois terrains pour la somme symbolique de 1 \$.

Line Chiasson, directrice du CPE Nid d'hirondelle, indique que les projets de CPE préfabriqués et d'un agrandissement suivent leur cours et que les places attendues pour l'automne 2023 devraient être prêtes comme prévu.

Le recrutement s'annonce toutefois difficile. « On n'est pas sorti du bois de ce côté-là, mais on va rester positifs et se croiser les doigts », dit-elle. Mme Chiasson rapporte qu'il ne devrait pas y avoir de retard au niveau de la construction.

« Ils sont encore positifs de ce côté-là », dit-elle en riant.

## Les places seront redistribuées

(EJD) Sur 28 097 places octroyées dans le cadre de l'appel de projets 2020 du Ministère de la Famille, 616 ont été retournées par des promoteurs comme le CPE Sous le bon toit. Ces chiffres sont en date du 31 octobre. La loi prévoit que ces places seront redistribuées là où il y a des besoins à combler. Celles de Sept-Îles n'ont pas encore été redistribuées pour l'instant. « Le Ministère étudiera l'impact de ce retour de places sur les besoins de places sur ce territoire », a indiqué par courriel Esther Chouinard, porte-parole du Ministère de la Famille. Cette dernière rappelle que le gouvernement a mis de l'avant des mesures ciblées pour pallier les effets néfastes de la pénurie de main-d'œuvre dans les secteurs prioritaires, dont fait partie le réseau des services de garde éducatifs à l'enfance. Elle mentionne la création de nouveaux programmes comme la Démarche de reconnaissance des acquis et des compétences en petite enfance et le Parcours travail-étude en petite enfance. Ces programmes permettent aux étudiantes et étudiants de travailler tout en continuant leurs études pour approfondir leur connaissance des tout-petits.

- Collaboration Marie-Eve Poulin

<p>CHANSON   VEN. 25 NOV. 22 À 20 H</p> <p>MARIE MAI ELLE ET MOI simplement</p>	<p>CIRQUE   DIM. 27 NOV. 22 À 20 H</p> <p>DESTINATION CIRQUE</p> <p>Les Productions Kalabanté présentent : L'AFRIQUE EN CIRQUE</p>	<p>CHANSON   SAM. 3 DÉC. 22 À 20 H</p> <p>DAMIEN ROBITAILLE</p>	<p>UN FILM DE CÉDRIC KLAPISCH EN CORPS</p> <p>5 DÉCEMBRE À 13 H 30 ET 19 H</p>
<p>SPECTACLES À VENIR À LA SALLE JEAN-MARC-DION</p>			
<p>POUR EN SAVOIR PLUS SUR LES SPECTACLES À VENIR ET POUR VOS BILLETTS →</p>			
<p>SALLEJMD.COM 418 962-0100</p>			
<p>MERCI À NOS PARTENAIRES</p>			

# « C'est très mauvais pour l'économie » - Steeve Beaupré

**Le maire de Sept-Îles croit qu'il faut se questionner sur les conditions de travail des éducatrices, à la suite de l'annulation du projet d'une troisième installation du CPE Sous le bon toit en raison d'un manque de main-d'œuvre.**

Emy-Jane Déry

Interpellé sur la question, le maire Steeve Beaupré à l'impression que la municipalité est bien impuissante face à la problématique des places en garderie.

La Ville a été proactive en offrant des terrains gratuitement pour les projets de construction et d'agrandissement de CPE sur le territoire, souligne-t-il. La MRC a mis en place un programme incitatif qui permet d'obtenir 5000\$ lors de l'ouverture d'une garderie en milieu familial.

«Même si on relançait des projets comme celui d'une garderie dans l'Hôtel de Ville, on ne serait pas plus avancé, car on ferait nous aussi face à une pénurie d'éducatrices pour s'en charger», dit-il.

Le maire constate que la situation n'aide pas à la rétention de la main-d'œuvre sur le territoire, ni à attirer de nouveaux travailleurs.

«C'est très mauvais pour l'économie, car ces gens-là ne viennent pas s'établir ou font le choix de quitter», affirme-t-il.

Steeve Beaupré est d'avis qu'il faut faire une réflexion sur les conditions de travail des éducatrices.

«Il faut se poser des questions, pourquoi il y a aussi peu d'inscriptions au Cégep de Sept-Îles, que l'AEC est annulée», dit-il. «Est-ce que c'est parce qu'il n'y a pas eu assez de publicité? Est-ce que les conditions de travail ont été assez bonifiées? Je pense que ça mérite réflexion et ça fera l'objet de discussion lorsque je vais rencontrer notre députée», conclut-il.

Pour sa part, la ministre de l'Emploi et députée de Duplessis, Kateri Champagne

Jourdain, n'a pas accordé d'entrevue au Journal. Toutefois, elle a réagi par courriel.

«En tant que députée de Duplessis, c'est certain que je vais accompagner tous celles et ceux qui veulent lancer des projets ici», a-t-elle mentionné. «J'aurai certainement des échanges avec ma collègue, la ministre de la Famille, pour la suite des choses», poursuit-elle.

M<sup>me</sup> Champagne Jourdain est d'avis qu'il faut «continuer de valoriser la profession d'éducateurs et d'éducatrices de la petite enfance».

«La construction et les services de garde éducatifs à l'enfance font aussi partie des secteurs prioritaires ciblés par notre gouvernement au niveau de la main-d'œuvre.»

« J'aurai certainement des échanges avec ma collègue, la ministre de la Famille, pour la suite des choses. »

- Kateri Champagne Jourdain

## L'AEC en éducation à l'enfance annulée

**(MEP) L'attestation d'études collégiales pour devenir éducatrice à l'enfance a été annulée faute d'inscriptions au Cégep de Sept-Îles.**

Une grande partie de la problématique des places en CPE se situe au niveau de la main-d'œuvre qui se fait rare. Les étudiants sont peu nombreux dans le domaine, comparativement aux besoins de la région. Le cours de Technique d'éducation à l'enfance compte présentement 18 étudiants de première année, dix en deuxième et dix autres en troisième.

Ce sont donc dix nouvelles diplômées en

éducation à l'enfance qui devraient terminer au printemps 2023 et qui pourraient travailler dans les divers services de garde de la région.

Les finissantes de cette année qui pouvaient intégrer un emploi en tant qu'éducatrices diplômées étaient seulement cinq.

Du côté de l'attestation d'études collégiales, le cours ne peut être donné faute d'inscriptions. Toutefois, la reconnaissance des acquis est offerte à 43 personnes qui occupent le poste d'éducateur à l'enfance présentement et qui doivent compléter la formation.

## Pas de CPE, pas de sirop, pas de salade



Emy-Jane Déry  
e.dery@lenord-cotier.com

CHRONIQUE

Je suis là à travailler avec mon bébé qui me tire le chandail parce qu'il veut du lait. À paranoïer que quelqu'un m'a volé mon Tempra parce que je ne le trouve plus. À angoisser parce qu'on annonce à la radio que nous sommes maintenant 8 milliards d'humains sur la Terre. Il n'y a même plus de salade dans les Subway! Mais dans quel monde ai-je mis au monde des enfants?!

Sérieusement, l'annonce de l'annulation du projet de CPE la semaine dernière m'a déprimée. C'est comme si quelqu'un avait soufflé sur la petite lumière de chandelle au bout de mon long tunnel. Je sais que je ne suis pas la seule. Sur le coup, j'étais en colère et je me suis dit: ça ne fonctionne pas la solution du gouvernement. C'est de la \$#%?#?#!

Finalement, après vérification, on parle de 616 places redonnées au gouvernement parce que les projets n'ont pas fonctionné sur 28097. Je suis obligée de dire que la moyenne n'est pas mauvaise. On est peut-être juste malchanceux à Sept-Îles...

Sauf que, reste que la mafia des CPE est une méchante bibitte louche. Avez-vous déjà joué à «Connais-tu ton rang?». Un jeu pas mal idiot.

Je me rends au bureau coordonnateur.

«Bonjour, j'ai perdu mon milieu familial et j'aimerais connaître le rang de mon enfant sur la liste d'attente des CPE.»

Madame responsable :

«Malheureusement, ce n'est plus nous qui gérons ça, je ne pourrais pas vous dire. Vous devez contacter la Place 0-5, c'est eux qui ont toute l'information.»

Madame au bout du fil de la Place 0-5 :

«Je ne peux pas vous dire madame, ce sont les CPE qui ont cette information.»

Moi

Madame, ils me réfèrent à vous. Je viens de leur parler.

Madame Place 0-5 :

«Oui en fait, c'est ça, je ne vous conseille pas de les appeler, car ils vont vous référer à nous.»

Donc, à qui il faut proposer une caisse de Tempra pour avoir une place?

# Encore moins de stationnements à l'Hôpital

Le CISSS de la Côte-Nord réalise présentement des travaux sur la rue Évangéline, pour augmenter le nombre de places de stationnement à proximité de l'hôpital.

Vincent Berrouard

Le projet d'agrandissement et de réfection de l'Hôpital de Sept-Îles en cours fait qu'il est nécessaire de trouver de nouveaux espaces de stationnements.

Ceux qui sont actuellement en construction sur la rue Évangéline seront uniquement accessibles pour les

employés.

Le coût de ce nouveau stationnement pavé est de 448 000\$. Il sera conservé une fois le projet d'agrandissement de l'hôpital terminé.

Le nombre de cases de stationnements pour les usagers sera sûrement réduit durant les travaux d'agrandissement, précise le porte-parole du CISSS de la Côte-Nord, Pascal Paradis.

## Avenir de l'hôtel de ville

Concernant la possible utilisation des terrains de l'hôtel de ville de Sept-Îles pour

augmenter le nombre de stationnements autour de l'hôpital, le sujet a été abordé à la séance du conseil du 14 novembre.

Le directeur général, Patrick Gwilliam, a indiqué qu'il y a des discussions avec la Société québécoise des

Infrastructures (SQI), organisme qui gère le projet d'agrandissement de l'hôpital, mais qu'il n'y a rien de solide qui en est ressorti jusqu'à maintenant.

« On a des discussions avec la SQI. De temps à autre, il y a des appels qui se font,

mais on n'a rien de concret à présenter actuellement », dit-il.

Il ajoute que pour le moment, il s'agit avant tout d'une discussion et non d'une négociation pour céder l'hôtel de ville.



Un nouveau stationnement est en construction sur la rue Évangéline pour les employés de l'Hôpital de Sept-Îles.

## Hausse des investissements miniers de 154% sur la Côte-Nord

(VB) Les dépenses d'investissement dans le secteur minier ont atteint 1,4 milliard de dollars en 2021 sur la Côte-Nord. Il s'agit d'une augmentation de 154% par rapport à l'année 2020, où l'investissement avait atteint 559 M\$.

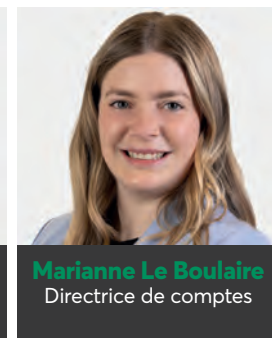
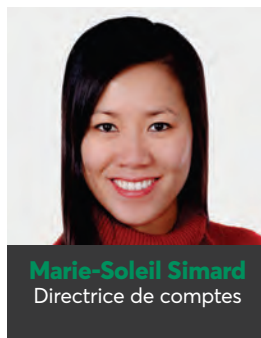
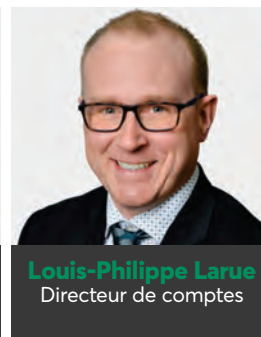
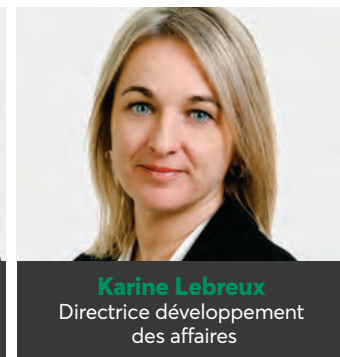
La Côte-Nord est la région du Québec qui a reçu le plus d'argent provenant des dépenses minières. Elle devance le Nord-du-Québec (1,3 G\$) et l'Abitibi-Témiscamingue (1,3 G\$).

Pour l'ensemble du Québec, les dépenses d'investissement dans le secteur minier ont progressé de 52,2 % pour se fixer à 4,3 G\$.

Selon les intentions exprimées par les sociétés minières pour 2022, les dépenses en investissement minier se chiffrent à 4,23 G\$, ce qui se traduirait par une légère baisse de 1,5 % par rapport à 2021.

## Vous accompagner, notre priorité

La force d'une grande équipe, des solutions et tout l'appui nécessaire pour nos entrepreneurs de la Côte-Nord



### DESJARDINS ENTREPRISES-CÔTE-NORD

Centre de services Baie-Comeau  
990, boul. Lafèche, 1<sup>er</sup> étage  
Baie-Comeau (Québec) G5C 2W9  
418 589-1222 ou 1 877 589-1222

Centre de services Sept-Îles  
598, boulevard Laure, Bureau 110  
Sept-Îles (Québec) G4R 1X7  
418 962-1414 ou 1 877 650-1414

[desjardins.com/entreprises](https://desjardins.com/entreprises)



# Le grand décompte du temps des Fêtes



# 5

## SEMAINES avant Noël

Cinq semaines vous séparent désormais de Noël. S'il reste beaucoup de temps devant vous avant de recevoir vos invités lors d'une ou de plusieurs journées de festivités, il n'est pas moins pertinent de réaliser certaines tâches dès maintenant. En voici une liste pour vous aider !

- Effectuez votre magasinage de décorations afin de vous assurer un plus grand choix;
- Entamez votre liste d'achats pour les cadeaux de vos proches en privilégiant les prix réduits;
- Achetez le matériel nécessaire pour emballer les cadeaux (papier, choux, rubans, sacs, étiquettes d'identification, etc.);
- Faites le tri dans les jouets, les vêtements et les autres objets que vous possédez et apportez ceux qui ne sont plus utilisés à un centre de dons;
- Organisez l'échange de cadeaux.



## DOLLARS CCSIUM

### POUR NOËL, OFFREZ LOCAL

Procurez-vous des chèques-cadeaux au montant de 25 \$ et 50 \$ échangeables chez 30 marchands participants de Sept-Îles et Uashat mak Mani-utenam.



CHAMBRE DE COMMERCE  
SEPT-ÎLES UASHAT  
MAK MANI-UTENAM

Pour plus d'informations, rendez-vous au

[ccsium.ca](http://ccsium.ca)

# Les patinoires extérieures de Sept-Îles menacées

La pénurie de main-d'œuvre compromet l'ouverture des patinoires extérieures à Sept-Îles.

Vincent Berrouard

La Ville est présentement à la recherche de personnel pour assurer la surveillance. En temps normal, la municipalité a besoin de sept surveillants pour garder ses sept patinoires ouvertes. En ce moment, il n'y a qu'une

seillère du district de l'Anse, Mélissa Tremblay, a invité les gens à postuler pour permettre à ce service d'être disponible cet hiver.

En rappelant qu'il s'agit de poste qui demande 20 heures par semaine, Patrick Gwilliam a renchéri que si une personne peut offrir seulement 12 heures par semaine, la Ville est intéressée à l'engager en raison de l'urgence et du manque

périphérie qui est donné à contrat, la Ville a réussi à trouver des contracteurs pour la patinoire à la base de villégiature à Moisie et à celle de Gallix.

La Ville est toujours à la recherche d'un entrepreneur pour la patinoire dans le

secteur des Plages.

« Imaginez les jeunes familles aux Plages qui veulent faire un peu de patin le soir, ou les jeunes amateurs de hockey, ça va les contraindre de venir en ville. Je ne sais pas où on s'en va. On tente de trouver

des solutions mais...», a dit le maire Steeve Beaupré, visiblement découragé par la pénurie de main-d'œuvre avec laquelle la Ville doit composer.

-Collaboration Emy-Jane Déry

« Imaginez les jeunes familles aux Plages qui veulent faire un peu de patin le soir, ou les jeunes amateurs de hockey, ça va les contraindre de venir en ville. Je ne sais pas où on s'en va. On tente de trouver des solutions mais...»

-Steeve Beaupré

personne.

« Cela va nous amener à faire des choix difficiles. Peut-être qu'on va devoir décider quelle patinoire est ouverte, ce qu'on ne veut absolument pas avoir à faire », déclare le directeur général Patrick Gwilliam.

Lors de la séance du conseil du 14 novembre, la con-

crant de main-d'œuvre.

« Il y a un appel pour inviter les gens à venir travailler avec nous et ainsi s'assurer que nos installations soient utilisées cet hiver par les jeunes et moins jeunes et qu'ils puissent s'amuser », affirme M. Gwilliam.

Pour ce qui est du déneigement des patinoires en



La Ville de Sept-Îles lance un cri d'alarme pour trouver du personnel qui permettra d'assurer l'ouverture des patinoires extérieures cet hiver.

Avis de nomination

## LE MANIC

L'hebdo des gens d'ici

### Karianne Nepton-Philippe joint l'équipe d'information du Manic

Les Éditions Nordiques ont le plaisir d'annoncer l'arrivée de Mme Karianne Nepton-Philippe à titre de journaliste, en poste à nos bureaux de Baie-Comeau.

Mme Nepton-Philippe joint une équipe de 14 journalistes au sein des Éditions Nordiques et ses médias, chef de file en matière d'informations régionales. Vous pourrez lire Mme Nepton-Philippe sur les médias du Manic, mais aussi sur toute la Côte-Nord, chez nos médias de Sept-Îles, Forestville et leurs agglomérations.

C'est un retour au métier de journaliste pour Karianne Nepton-Philippe. De 2014 à 2019, elle a tour à tour exercé ce travail à la télévision régionale Haute-Côte-Nord et pour le journal Haute-Côte-Nord. Ces trois dernières années, elle les a passées en politique, comme attachée de presse. Dynamique et curieuse, Karianne possède une personnalité forte et un regard frais sur l'actualité. Bref, un talent indéniable joint notre équipe chevronnée.

Nous souhaitons la bienvenue à Karianne. Nous sommes convaincus qu'elle sera un atout de premier plan pour notre équipe d'information. Vous pouvez la joindre à [knphilippe@lemanic.com](mailto:knphilippe@lemanic.com)

Martin Thomas

Éditeur du média Le Manic

Shirley Kennedy

Directrice régionale de l'information aux Éditions Nordiques

## Nathalie Savard tire sa révérence

(EJD) Après 20 ans à la présidence du Syndicat des intervenantes et intervenants de la santé du Nord-Est québécois (SIISNEQ-CSQ), Nathalie Savard a annoncé son départ jeudi dernier.

C'est Karine Ouellet Moreau qui la remplacera. Elle sera la première infirmière auxiliaire à accéder au poste.

L'annonce de ce changement de garde à la tête du syndicat d'infirmières et d'inhalothérapeutes s'est faite en clôture du Congrès du syndicat, qui se tenait depuis mercredi à Sept-Îles.

Nathalie Savard a indiqué quitter pour « passer le flambeau à la relève ».

Elle a affirmé avoir « la conviction d'avoir atteint les principaux objectifs qu'elle s'était fixés au début de son engagement syndical ».

L'affiliation à la CSQ de son syndicat figure parmi les éléments marquants de son parcours, a-t-elle souligné. C'était en 2004.

« Ce fut un moment important où nous avons rompu

avec un syndicalisme indépendant peu respectueux de l'autonomie de ses syndicats », a-t-elle dit.

**Conserver les soins en région**

Karine Ouellet Moreau entend poursuivre la lutte en ces temps difficiles pour le réseau public.

« Il faut continuer à revendiquer pour conserver nos soins de santé dans nos régions, notamment nos spécialités, pour obtenir des conditions de travail plus humaines, où l'on respecte entre autres la conciliation famille-travail », a-t-elle affirmé.

Elle souhaite que SIISNEQ-CSQ demeure proche de ses membres.

La nouvelle ronde de négociations sera l'une de ses priorités au cours de son premier mandat.

Le SIISNEQ-CSQ représente 1 250 membres œuvrant dans trois réseaux répartis dans les régions de la Côte-Nord et du Nord-du-Québec.

## Augmentations salariales réclamées en santé

**À l'approche de négociations pour la prochaine convention, le syndicat des intervenantes et intervenants de la santé du Nord-Est québécois (SIISNEQ), veut faire reconnaître les particularités de la Côte-Nord pour ultimement améliorer les conditions de travail et les salaires de ses membres.**

Vincent Berrouard

Pour appuyer cette demande, la présidente du SIISNEQ, Nathalie Savard, rappelle que durant la

pandémie, le gouvernement a autorisé le CISSS de la Côte-Nord à payer 20% de plus la main-d'œuvre indépendante qui venaient travailler ici plutôt que dans les grands centres.

« En faisant cela, le gouvernement vient reconnaître la particularité de nos régions. On ne peut pas garder notre personnel ou attirer de nouveaux travailleurs si on ne reconnaît pas cette disparité régionale », dit-elle.

« Si l'on veut régler à long terme le problème de

Mme Dumaine affirme que les conditions de travail des infirmières sont devenues inhumaines. Elle avance que l'avenir du réseau public est en jeu et que le gouvernement doit investir pour améliorer les conditions de travail.

M. Gingras indique que les problématiques de recrutement de main-d'œuvre touchent non seulement la Côte-Nord, mais l'ensemble du Québec. Avec le phénomène d'inflation, il est important dans la présente négociation de rehausser les



Éric Gingras, président de la Centrale des syndicats du Québec, Nathalie Savard, présidente du syndicat des intervenantes et intervenants de la santé du Nord-Est québécois, et Isabelle Duraimé, présidente de la Fédération de la Santé du Québec, étaient présents à Sept-Îles dans le cadre du congrès du SIISNEQ-CSQ.

manque de personnel, ce sont aux infirmières, infirmières auxiliaires et inhalothérapeute qui choisissent de venir vivre dans nos régions qu'il faut accorder plus d'avantages », ajoute-t-elle.

Pour appuyer les demandes de la Côte-Nord, Nathalie Savard avait à ses côtés lors d'un point de presse, la présidente de la Fédération de la Santé du Québec (FSQ-CSQ), Isabelle Dumaine, et le président de la Centrale des syndicats du Québec (CSQ), Éric Gingras.

conditions salariales pour s'assurer que les emplois dans le domaine de la santé demeurent attractifs.

Dans le cadre de la présente négociation, Nathalie Savard espère que les gens de la Côte-Nord appuieront les travailleurs de la santé.

« Il va falloir que la région se lève et dise ça suffit. Comme région, on doit avoir des services de santé de qualité. Pour continuer de faire avancer la Côte-Nord, il nous faut des services de qualité », déclare Mme Savard.

### OPÉRATION NEZ ROUGE SEPT-ÎLES EN SERVICE !

Société de l'assurance automobile Québec



Opération Nez rouge<sup>SM</sup>  
Sept-Îles

Desjardins

UN RACCOMPAGNEMENT?  
COMMUNIQUEZ AVEC NOUS!



418 968-5511

Judi\*, vendredi et samedi  
25 novembre au 23 décembre 2022

\*Seulement les jeudis 15 et 22 décembre 2022

# ArcelorMittal et Alouette encore grands émetteurs de GES

Les émissions de gaz à effet de serre (GES) de l'Aluminerie Alouette, à Sept-Îles, ont connu un bond en 2021 avec 1 143 685 tonnes, comparativement à 1 120 641 tonnes en 2020. L'usine de bouletage d'ArcelorMittal, à Port-Cartier, fait cependant meilleure figure avec un bilan en baisse de 819 803 tonnes de GES émises en 2020 à 814 776 en 2021.

Émélie Bernier

ebernier@lecharlevoisien.com

INITIATIVE DE JOURNALISME LOCAL



Ce résultat est attribuable à de nombreux facteurs, précise Annie Paré, directrice des communications pour ArcelorMittal Exploitation minière Canada.

« On a eu un conflit de travail en 2021, donc un mois avec une réduction de la productivité. 2020 et 2021, ce ne sont pas des années types », indique-t-elle.

Le bilan d'ArcelorMittal pour 2022 pourrait être influencé de façon positive par la conversion du mazout vers l'huile pyrolytique d'une partie des installations.

« On travaille en ce sens. Jusqu'à maintenant et depuis le début de l'utilisation de l'huile pyrolytique en juin dernier, on a franchi le cap des 3 millions de litres consommés et ce sont 4500 tonnes de réduction de GES que nous avons pu réaliser », indique Annie Paré. L'usine de Port-Cartier est la première au monde à utiliser l'huile pyrolytique, fabriqué

à partir de résidus du bois.

« D'ailleurs, on accélère les travaux pour convertir encore davantage de zones. Le rendement énergétique de l'huile pyrolytique est supérieur à ce qu'on imaginait », se réjouit M<sup>me</sup> Paré.

## Alouette veut faire mieux

L'Aluminerie Alouette avait annoncé en juin avoir émis près 1 150 000 tonnes de CO<sub>2</sub> en 2021, soit 1,82 tonne de CO<sub>2</sub> par tonne d'aluminium produite.

L'impact de la conversion d'une partie des installations désormais alimentées au gaz naturel plutôt qu'au mazout sera pris en compte dans l'analyse des données de 2022.

Rappelons qu'en 2020, Aluminerie Alouette annonçait le projet de conversion au gaz naturel liquéfié de ses fours à cuisson d'anodes, un investissement global évalué à plus de 23 M\$, complété à l'été 2022.

La hausse des émissions rapportée en 2021 chez Alouette est liée principalement à trois facteurs soit le changement dans la méthode de calcul, l'augmentation de la production d'Aluminium et la cuisson des anodes, explique Marie-Claude Guimond, directrice Communications.

« L'entreprise poursuit par ailleurs ses efforts de réduction par la mise en place de différentes initiatives. (...) En outre, avec l'implantation du gaz naturel en 2022,

Aluminerie Alouette vise à réduire ses émissions de gaz à effet de serre liées aux combustibles de cuisson des anodes de 30 % », indique Mme Guimond.

Elle rappelle au passage que chaque tonne d'aluminium produite par Alouette

génère 6,5 fois moins de GES que la moyenne mondiale.

Alouette et ArcelorMittal se maintiennent leur engagement d'atteindre la carboneutralité en 2050. Pour sa part, ArcelorMittal s'est engagé à réduire ses

émission de 25% d'ici 2030.

Le Registre des émissions de gaz à effet de serre pour l'année 2021 du Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs sera publié dans les prochaines semaines.

## LES BÂTISSEURS

# fêtent Noël

### MARCHÉ DE NOËL

#### SAMEDI 26 NOVEMBRE DE 14 H À 16 H

**20 ARTISANS**  
Nous vous invitons à réserver votre place pour le brunch qui aura lieu de 11 h-13 h 30 (15 \$ pour les non-résidents).  
Prestation musicale dès 14 h.  
Visite en continue de 13 h 30-16 h.

Si le cœur vous en dit, apportez des denrées non périssables que nous remettrons au Comptoir Alimentaire de Sept-Îles.



L'usine de bouletage d'ArcelorMittal, à Port-Cartier. Courtoisie

418 962-1934

batisseurs.ca

470, avenue Arnaud, Sept-Îles



# Quand la violence s'invite au hockey mineur

Nancy Dugas était bien assise sur son banc à l'aréna des Escoumins le 12 novembre. Comme à l'habitude, elle regardait ses garçons jouer à leur sport préféré, le hockey. Le souffle lui a coupé quand un de ses protégés est tombé sur la patinoire, après une mise en échec illégale, et qu'il a quitté la glace en ambulance, inconscient.

Johannie Gaudreault  
jgaudreault@journalhcn.com



C'est un exemple parmi tant d'autres des gestes de violence qui sont en hausse chez les jeunes hockeyeurs de la catégorie M18 sur la Côte-Nord.

Commotion cérébrale, déchirure au niveau de l'épaule et six semaines sans pratiquer son sport, ce sont les conséquences que subit le fils de la Longue-Rivoise.

Le joueur en faute, quant à lui, a obtenu quatre matchs de suspension et il devra passer devant le comité de discipline.

Trop peu, trop tard pour Nancy Dugas, encore sous le choc de ce qui est arrivé à son garçon lors de notre entretien téléphonique.

« La problématique existe depuis longtemps. On doit

trouver des solutions pour faire diminuer les gestes illégaux qui mettent nos jeunes en danger à chaque partie jouée. Il faut trouver des moyens plus drastiques, imposer des conséquences plus importantes afin que les joueurs soient découragés de poser de telles actions », confie la mère de jumeaux.

Celle-ci aurait aimé une sentence exemplaire pour celui qui a blessé son adolescent de 16 ans. « Au départ, il avait obtenu huit matchs de suspension, mais après transmission de la vidéo à Hockey Québec, il a été recommandé de diminuer à quatre matchs », se désolait-elle.

De son avis, le message envoyé par Hockey Québec n'est pas le bon. « Ça dit aux jeunes faites n'importe quoi, la conséquence ne sera pas si grande. Le joueur des Prédateurs qui a défendu mon fils a eu quatre parties de suspension, le même nombre que celui qui a intentionnellement blessé un joueur pour un minimum de 6 semaines. »

Conscient que les minutes de pénalité grimpent en flèche chez les joueurs de la région, le conseil d'administration d'Hockey Côte-Nord a réfléchi à des moyens de contrer le problème.

La décision d'autoriser les contacts physiques a été prise et « bien implantée » au début de la saison 2022-2023, selon Mme Dugas.

« Les jeunes ont reçu une formation de 60 minutes lors d'une pratique pour bien comprendre cette approche et ils ont aussi dû visionner une vidéo d'une heure et demie sur le sujet, et ce, avant le 15 novembre. On voit qu'il y a un désir d'amélioration, mais ce n'est pas suffisant », commente-t-elle.

Il faut dire que la troisième partie de l'année aura été marquante pour la maman de deux adolescents. Même si tous les hockeyeurs devaient avoir suivi les formations exigées, un geste de violence intentionnel a tout de même été posé en plein centre de la patinoire, aux yeux de tous les parents présents. Rien de rassurant.

Ce n'est pas la première fois que ce genre de situation se produit.



La violence au hockey mineur est une problématique qui existe depuis longtemps, mais des parents de la Haute-Côte-Nord souhaitent des sanctions plus sévères afin de décourager les jeunes à commettre des gestes illégaux. Photo courtoisie

« C'est rare qu'un jeune reparte en ambulance, mais ça arrive souvent qu'en tant que spectateurs on se serre les fesses. Des coups de hockey dans le dos, ça arrive fréquemment », témoigne la résidente de Longue-Rive

qui a écrit une lettre au président de l'Association de hockey mineur de la Haute-Côte-Nord, Dave Foster, pour dénoncer la problématique et surtout « trouver des solutions ».

## Commencer plus tôt

(JG) Pour Suzie Tremblay, une autre maman d'un hockeyeur M18 de la Haute-Côte-Nord, les formations devraient commencer plus tôt afin de sensibiliser les joueurs plus jeunes aux dangers des contacts physiques non réglementaires. « On ne veut pas que ça arrive à n'importe quel joueur, peu importe l'équipe », déclare-t-elle pour appuyer sa consœur Nancy Dugas.

L'avis de Luc Lapointe, papa qui sillonne les arénas, va dans le même sens. « C'est quand même une technique compliquée. Il faudrait commencer beaucoup plus jeune à la montrer pour que les jeunes aient une meilleure compréhension », pense-t-il.

Ayant déjà été impliqué dans le hockey mineur et en suivant ses fils à travers les matchs et les tournois, M. Lapointe en a vu souvent des « coups salauds » sur la glace. « Il y en a toujours eu, admet-il. Le hockey est un sport rapide et il y a un risque de blessures accidentelles, c'est certain. Mais, des gestes intentionnels comme celui qui a été fait aux Escoumins, c'est inadmissible. »

Le vice-président opérations hockey pour les Prédateurs de la Haute-Côte-Nord, Fred Gagnon, n'a pas aimé ce qu'il a vu sur la patinoire le 12 novembre. « Ce n'est pas quelque chose que tu veux voir, c'était un geste dangereux », commente-t-il. Pour lui, il est clair que parmi les solutions pour diminuer la violence au hockey mineur, les suspensions et les conséquences devraient être revues à la hausse.

« Des sanctions plus sévères démontreraient aux autres joueurs qu'un seul geste violent peut faire perdre leur année de jeu », soutient M. Gagnon précisant que l'Association a bien reçu la lettre de Mme Dugas et qu'elle a été transmise à Hockey Côte-Nord.

## Statistiques

### M18 A - 2021-2022

Nombre de punitions mineures : 179

Nombre de punitions majeures : 16

Nombre de suspensions : 7

\* Source : Hockey Côte-Nord



# Hockey Côte-Nord, conscient de la problématique

**Hockey Côte-Nord est conscient que le nombre de gestes violents était en augmentation au cours des dernières saisons. Les réflexions avec les différentes associations du territoire ont permis d'en venir à la conclusion que des mesures devaient être prises, la sécurité des joueurs figurant au cœur des priorités.**

**Johannie Gaudreault**

La solution retenue mise d'abord et avant tout sur la prévention. Il s'agit d'autoriser les contacts physiques dans la catégorie M18. « On est très conscients qu'on n'arrivera pas à enrayer tous ces coups-là demain matin parce qu'on autorise le contact physique. Mais le fait que les joueurs et les parents ont une formation théorique à faire à la maison en ligne, il y a un volet éthique qui est présenté, ce qui est très intéressant », estime le coordonnateur d'Hockey Côte-Nord, Jean-Philippe Simard.

Toutefois, les mises en échec ne sont pas autorisées comme dans les catégories M15 AA et M18 AA, par exemple. « Il y a vraiment une différence entre le contact physique et la mise en échec. Le contact physique, il ne faut pas qu'il y ait de projection vers le corps de l'adversaire pour le projeter sur la bande dans un objectif de le frapper. C'est seulement le long des bandes que le contact physique est toléré et c'est toujours dans un objectif de récupérer la rondelle », explique M. Simard.

Les assauts, mises en échec par derrière et coups à la tête sont les trois types de pénalité que veut éliminer le plus possible l'organisation régionale. « C'est puni sévèrement, commente le coordonna-

teur. Les arbitres sont au courant qu'il n'y a aucun passe-droit pour ces gestes. »

« On ne minimise rien »

Hockey Côte-Nord « ne minimise rien » quand on parle de gestes violents intentionnels qui causent des accidents évitables sur la patinoire.

« On ne veut pas voir de geste comme ça. On est contre ça. Soyez assurés qu'on prend ça très au sérieux. Les situations sont analysées. Il y a des sanctions. Il y a un comité de discipline. J'ai renvoyé cette semaine un avis à tous les présidents d'association pour revenir sur les détails techniques du contact physique », insiste Jean-Philippe Simard.

Selon M. Simard, le joueur fautif aux Escoumins en novembre devra prouver qu'il comprend la portée de son geste en y ajoutant un passage devant le comité de discipline. « Il devra expliquer son geste afin que le comité s'assure qu'il comprend toutes les conséquences de ce qu'il a fait », fait-il savoir.

Jean-Philippe Simard ne pense pas « frapper pour mille » en autorisant les contacts physiques. Toutefois, les chiffres se veulent déjà rassurants depuis le début de la saison. « Sans nécessairement donner de statistiques, on peut observer une diminution des pénalités comparativement à pareille date l'an passé. On voit déjà un impact », affirme le formateur pour le secteur ouest de la région.

Si la permission des contacts physiques dans le M18 est nouvelle sur la Côte-Nord, ce n'est pas le



**Jean-Philippe Simard est le coordonnateur d'Hockey Côte-Nord.** Photo courtoisie

cas pour toutes les régions. Certaines avaient déjà emboîté le pas, même pour le M15, à la suite de la recommandation d'Hockey Québec. « Hockey Québec fait des suggestions et les régions, qui jouent seulement sur leur territoire, sont libres de décider si elles les intègrent », de préciser M. Simard.

# Semaine nationale de sensibilisation aux DÉPENDANCES

20 au 26 novembre 2022



UNE COMMUNAUTÉ BIENVEILLANTE



**Une équipe et un espace dédiés à la jeunesse!**

Patrick Gosselin, Travailleur de rue  
581 881-0104

34, av. Parent, Port-Cartier  
418 766-3040



CENTRE D'INTERVENTION  
**LE ROND-POINT**

Nous sommes heureux de nous associer à la Semaine nationale de sensibilisation aux dépendances 2022, du 20 au 26 novembre 2022

**Une communauté bienveillante**

- Café-rencontre
- Aide / soutien
- Atelier de prévention dans les écoles / organismes / entreprises
- Suivis individuels

**Suivis pré et post thérapies**

- Activités de réinsertion
- Ateliers thématiques
- Soupe populaire / Déjeuner

**Et encore plus pour la collectivité!**



**L'alimentation, l'activité physique ou ton image corporelle prend trop de place?  
CONTACTE-NOUS**

*Soutien des personnes vivant un trouble alimentaire et leurs proches  
Depuis 2000*



101, rue Tortellier, Sept-Îles | 418 962-7333 | 1 877 962-7333 | [www.lerondpoint.ca](http://www.lerondpoint.ca)

# L'homme qui a frappé un bébé orignal devant la justice

(ST) Alors que le Directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP) étudie toujours le dossier de l'événement de cruauté animale survenu au début août dans le secteur du chemin des Forges, il appert que Michaël Montigny a deux dossiers judiciaires en cours.

Michaël Montigny s'était identifié sur les réseaux sociaux comme étant l'homme qui s'était filmé à bord de son pick up, au début août, en roulant à au moins deux reprises sur un jeune cervidé. La vidéo a rapidement fait le tour du Québec, suscitant la grogne

des internautes.

Le 14 novembre, il devait comparaître au Palais de justice de Sept-Îles pour des accusations de harcèlement criminel à l'égard de Shaïna André Dessureault, pour des gestes survenus entre le 6 et le 19 mars 2022 à Maliotenam.

L'étape pro forma a toutefois été reportée au 30 janvier prochain.

Montigny doit cependant retourner en Cour le 8 décembre dans un dossier de conduite avec les capacités affaiblies, événement survenu le ou vers le 12 juillet 2020.

Dans le passé, l'homme âgé de 32 ans a déjà été reconnu coupable notamment dans des dossiers de voies de fait, de lois sur les drogues, de bris de condition, d'omission ou refus de se conformer à l'ordonnance de probation et d'entrave à un agent de la paix.

## Le pro du golf s'en tire pour alcool au volant

Anthony Demers a été acquitté dans les causes de conduite avec les capacités affaiblies et de défaut de se présenter pour la prise de ses empreintes digitales qui pesaient contre lui.

Alexandre Caputo  
INITIATIVE DE JOURNALISME LOCAL

Les faits qui lui étaient reprochés se sont déroulés le 16 juillet 2021, à Sept-Îles.

« C'est sûr qu'il était très content et soulagé », confirme son avocat, Me Michel Savard, « en même temps, ça n'a pas été une grande surprise, puisque nous avons une bonne défense à présenter », explique-t-il.

C'est à la suite d'une requête en vertu de violations à la Charte canadienne des droits et libertés que la preuve présentée par la Couronne dans le dossier de conduite avec les capacités affaiblies a été écartée.

Dans une copie de la requête en question, obtenue par le Journal, Me Savard fait la preuve que les motifs qui ont mené à l'arrestation de son client par les policiers ont été obtenus de façon illégale.

On peut lire dans le document que les agents de la SQ n'avaient pas les soupçons nécessaires pour ordonner à M. Demers de fournir un échantillon d'haleine dans l'appareil de détection approuvé (ADA).

Cet appareil fournit un taux d'alcool dans le sang approximatif lors de l'interception du conducteur, ce

qui permet par la suite aux policiers de confirmer, ou d'infirmer, que la personne visée conduit son véhicule avec un taux d'alcool dans le sang supérieur à la limite permise.

C'est à la suite d'un échec à l'ADA que le suspect est arrêté et reconduit au poste de police afin de fournir un échantillon d'haleine dans un éthylomètre approuvé, plus communément appelé la balloune.

Le délai entre l'arrestation de M. Demers et le test de l'éthylomètre approuvé a également été contesté par Me Savard, puisque M. Demers a été conduit jusqu'au poste de Port-Cartier afin de fournir son échantillon d'haleine alors que le poste de Sept-Îles ne se trouvait qu'à quelques kilomètres du lieu de l'interception.

Au sujet de la prise des empreintes digitales de son client, Me Savard mentionne qu'il s'agissait d'une erreur administrative et rien de plus.

« M. Demers s'est présenté à Montréal pour la prise de ses empreintes, il y a eu un problème dans le suivi effectué entre les corps policiers concernés », explique-t-il.

En ce qui concerne l'accusation d'agression sexuelle à laquelle M. Demers fait face, le procès est fixé pour le mois d'août 2023.

M. Demers est toujours à l'emploi du Club de golf Sainte-Marguerite.

## La Guignolée des médias

## La Guignolée des médias se tiendra le 1<sup>er</sup> décembre 2022 entre 7h et 17h30.

La récolte s'effectuera dans les points de collecte suivants :  
Coin Giasson/Smith – Coin Laure/Papineau – Coin Évangeline/Napoléon – Coin Brochu/Père Divet – Coin Brochu/Arnaud

*Soyez généreux!*



Comptoir Alimentaire de Sept-Îles  
5, rue Boudreau, Sept-Îles • 418 968-2274  
comptoiralimentaireseptiles.com

# Maire de Blanc-Sablon et livreur

Les électeurs de Blanc-Sablon ont fait le choix de se tourner vers la jeunesse le 31 octobre, lorsqu'ils ont élu un nouveau maire âgé de seulement 26 ans, Andrew Ethridge.

Vincent Berrouard

Né à Terre-Neuve, mais ayant passé toute sa vie à Blanc-Sablon, M. Ethridge en est à un premier mandat en politique. Il avoue avoir été un peu surpris du résultat. Il avait des inquiétudes que son âge vienne nuire à sa candidature auprès de certains électeurs, mais ce fut le contraire.

« Lorsque je parlais avec les citoyens, ils semblaient vouloir quelqu'un de jeune, de nouveau et qui apporterait de nouvelles idées », dit-il.

Il croit que son travail à la Pharmacie Uniprix Danielle Driscoll, où il s'occupe des livraisons et de l'inventaire, a pu l'aider. Se décrivant comme une personne qui peut être introvertie, c'est

justement dans le cadre de ses fonctions qu'il a pu rencontrer de nombreux citoyens avant la campagne. Il partagera désormais son temps entre ses fonctions de maire et travaillera à temps partiel à la pharmacie.

Lors de l'élection partielle, il a obtenu 141 votes. Son opposant, Eric Jones, a récolté 119 voix.

Depuis quelques années, Andrew Ethridge s'intéresse à la politique, en particulier au niveau national. Par contre, il croit que c'est au niveau local qu'il pourra avoir un véritable impact et faire bouger les choses. Il espère aussi apporter une voix jeune parmi les autres élus politiques de la Basse-Côte-Nord.

Avec son élection, non seulement souhaite-t-il intéresser les jeunes à la politique, il veut aussi leur permettre de rester à Blanc-Sablon. Il affirme que plusieurs quittent le village de la Basse-Côte-Nord, parce qu'il



Andrew Ethridge est le nouveau maire de Blanc-Sablon, un village avec une population de 1 100 résidents situé sur la Basse-Côte-Nord. Photo courtoisie

« Le fait que l'on ne soit pas relié au reste du Québec a des impacts sur nous. Le prolongement de la route 138 nous permettrait d'économiser sur le coût du transport en carburant et de réduire le prix pour la livraison des biens. »

—Andrew Ethridge

n'y a pas assez d'emplois payants par rapport au coût de la vie qui est élevé.

## Les priorités

Au cœur des priorités du nouveau maire, il souhaite rapprocher les citoyens de la municipalité. Pour cela, il veut que Blanc-Sablon ait désormais un site Internet. Il permettra de rendre accessibles des documents comme le budget, ou les procès-verbaux. Une diffusion des séances

du conseil pourrait aussi être envisagée.

Le nouveau maire souhaite améliorer le service de recyclage, paver certaines rues et rendre disponibles des terrains à disposition pour la construction de nouvelles habitations, ou de bâtiments commerciaux.

Finalement, il compte travailler en collaboration pour mettre de l'avant le prolongement de la route 138. Rappelons que la municipalité

de Blanc-Sablon est connectée au Labrador par un lien routier et à l'île de Terre-Neuve par un traversier, mais ils n'ont pas de lien routier avec le reste du Québec.

« Le fait que l'on ne soit pas relié au reste du Québec a des impacts sur nous. Le prolongement de la route 138 nous permettrait d'économiser sur le coût du transport en carburant et de réduire le prix pour la livraison des biens », souligne Andrew Ethridge.

**CAFÉ-THÉÂTRE**  
**GRAFFITI**  
418 766-0101

**SIMON DELISLE**  
**INVINCIBLE**

**MERCREDI**  
**30** NOV  
**19H30 | 32\$**

**ACHAT EN LIGNE**  
**legraffiti.ca**

Patrimoine canadien / Canadian Heritage  
Scène ArcelorMittal  
CALQ Conseil des arts et des lettres du Québec  
Numéri Solutions d'affaires

# Les dates de chasse resteront les mêmes

Alors que des ouï-dire circulent dans la communauté de chasseurs nord-côtiers au sujet de la modification des dates de chasse en raison des changements climatiques, le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) réfute ces allégations.

Johannie Gaudreault

« Pour l'instant, le ministère n'envisage pas modifier les dates de chasse en lien avec les changements climatiques. Plusieurs facteurs sont à considérer dans l'établissement des périodes de chasse, tant au niveau biologique que socioéconomique (satisfaction de la clientèle, accès au territoire, cohabitation entre les usagers, enjeux économiques des territoires fauniques structurés, etc.) », confirme le relationniste de presse au MFFP, Daniel Labonté.

Selon M. Labonté, l'original pourrait être le gros gibier le plus touché par les changements climatiques, car il est plus sensible à la chaleur, mais actuellement, « aucune donnée ne justifierait de modifier

les dates de chasse pour cette espèce ».

« Le principal impact des changements climatiques pour le chasseur sera la conservation de la viande. Pour l'instant, l'approche privilégiée est une sensibilisation des chasseurs sur les bonnes pratiques pour refroidir rapidement la viande après l'abattage », précise le porte-parole.

Il est à noter que, pour le cerf de Virginie, l'ouverture de la période à l'arc et à l'arbalète a été repoussée en 2020 d'une à deux semaines selon les zones.

« Bien que cela n'ait pas été fait dans un objectif d'adaptation aux changements climatiques, ce report peut contribuer à limiter les impacts des températures plus chaudes observées certaines années sur la conservation de la viande du gibier », estime Daniel Labonté.

Le MFFP suit toutefois la situation et pourra, au besoin, réévaluer les dates pour les périodes de chasse.

« Il faudra alors réfléchir pour



Le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs n'a pas l'intention de modifier les dates de chasse en raison des changements climatiques, pour le moment. Photo SÉPAQ.

trouver un compromis entre les différents enjeux, dont la préservation de la viande, le succès de la chasse et la satisfaction de la clientèle », de conclure le relationniste.

nouveau

TIRAGE DIMANCHE

15H30

190712

## Salon de Noël

### DES ARTISANS

ÉDITION 2022

# 24 AU 27 NOVEMBRE

<b>JEUDI</b>	<b>18H à 21H</b>	<p style="color: red; font-size: small;">Pour chaque tranche d'achat de 25\$ chez l'un de nos artisans exposants, vous obtenez 1 billet de participation pour le grand panier surprise des</p> <p style="font-weight: bold; color: brown;">ARTISANS</p>
<b>VENDREDI</b>	<b>18H à 21H</b>	
<b>SAMEDI</b>	<b>10H à 17H</b>	
<b>DIMANCHE</b>	<b>10H à 16H</b>	

500, av. Joliette

Entrée gratuite

# SALON DES FÊTES

À l'Agora du Centre Éducatif L'abri

L'entrée est gratuite

1-2-3-4

18h - 21h30  
jeudi vendredi

décembre

10h - 18h00  
samedi

2022

10h - 16h00  
dimanche

La Côtière

Des rabais incroyables,  
des économies spectaculaires!

VENDREDI  
*fou*

**SOLDE**  
VENDREDI  
**FOU**

OBTENEZ

**20%**  
DE RABAIS  
sur notre prix étiqueté

**VÊTEMENTS  
ET CHAUSSURES**

Excluant les produits à prix déjà réduit  
et autres marques sélectionnées.

VALIDE DU 25 AU 28 NOVEMBRE 2022.  
Certaines restrictions s'appliquent. Détails à la caisse.

OBTENEZ

**15%**  
DE RABAIS  
sur notre prix étiqueté

**ÉQUIPEMENT**

Excluant les produits à prix déjà réduit,  
les produits électroniques  
et autres marques sélectionnées.

VALIDE DU 25 AU 28 NOVEMBRE 2022.  
Certaines restrictions s'appliquent. Détails à la caisse.

sports  
experts®

ATMOSPHERE

HOCKEY  
Experts

# VENDREDI *fou*

Des rabais incroyables,  
des économies spectaculaires!

## 4 MYTHES SUR LE VENDREDI FOU

Le Vendredi fou gagne en popularité chaque année. Pour vous aider à trouver les meilleures aubaines lors de cet événement de magasinage qui a lieu le 25 novembre 2022 (et les environs!), découvrez la vérité à propos de quatre mythes à son sujet.

### MYTHE NO 1 : Il faut attendre au Vendredi fou pour commencer ses achats de Noël

Réalité : compte tenu des pénuries actuelles dans les chaînes d'approvisionnement, les cadeaux que vous souhaitez absolument offrir pourraient ne plus être disponibles. Profitez donc du Vendredi fou pour dénicher de nouvelles idées selon les rabais proposés!

### Mythe no 2 : On ne peut utiliser de bons de réduction ou égaler les prix pendant le Vendredi fou

Réalité : bien que certains articles fassent l'objet d'importantes réductions durant cet événement, cela ne signifie pas que les coupons sont refusés. Même lors du Vendredi fou, plusieurs détaillants égaleront les prix de leurs concurrents.

### Mythe no 3 : Tout est moins cher durant le Vendredi fou

Réalité : certains articles comme les vêtements, les meubles et les consoles de jeux vidéo les plus récentes ne font pas nécessairement l'objet de réductions durant cette période. Pour vous assurer de conclure une bonne affaire, renseignez-vous sur les produits qui vous intéressent avant de vous déplacer!

### Mythe no 4 : Des clients peuvent vous blesser durant le Vendredi fou

Réalité : au Québec, se faire piétiner ou être blessé par des clients déchaînés lors du Vendredi fou est rarissime. Si vous craignez les foules surexcitées, visitez les détaillants en fin de journée.

BON MAGASINAGE!



# VENDREDI *fou*

RABAIS JUSQU'À

# 15%

DU 22 AU 26 NOVEMBRE

M E R C E R I E  
*Armand Charette*  
D E P U I S 1 9 5 4

459, AVENUE BROCHU | 418 962-5553

# Pénurie dans les écoles anglophones

La pénurie de personnel de soutien à la Commission scolaire Eastern Shores fait que la qualité des services offerts aux élèves anglophones est affectée. C'est le constat qui a été fait par le vice-président de la Fédération du personnel de soutien scolaire (FPSS-CSQ), Stéphane Soumis, à l'occasion de son passage à Sept-Îles.

Vincent Berrouard

M. Soumis était dans la plus peuplée ville de la Côte-Nord, la semaine dernière, pour rencontrer les membres du personnel de soutien qui travaillent à la Commission scolaire Eastern Shores.

Pour expliquer cette pénurie de main-d'œuvre, Stéphane Soumis cible la précarité des emplois comme cause.

« La plus grande problématique est certainement le taux de précarité élevé, qui touche 80 % du personnel à la Commission scolaire Eastern Shores. Il ne faut pas se surprendre que cette dernière ait de la difficulté à recruter du personnel », déclare le vice-président de la FPSS-CSQ.

La rémunération est aussi en cause pour expliquer les difficultés de recrutement dans les écoles anglophones de

Sept-Îles. Les données du Conseil du Trésor démontrent que la moyenne salariale du personnel de soutien scolaire, en 2022, est de 24 522 \$ par année. En parallèle, une étude de l'Institut de recherche et d'informations socioéconomiques (IRIS) précise que le revenu viable, pour une personne seule à Sept-Îles, est de 34 814 \$. 80% du personnel de soutien scolaire travaillant à la Commission scolaire gagne moins que ce minimum viable.

Pour s'attaquer à cette pénurie, le syndicat demande des mesures bien précises dans le cadre des présentes négociations de convention.

« L'attraction et la rétention du personnel de soutien scolaire passent par des emplois de qualité avec des postes à temps complet, la fin des horaires brisés, la valorisation de tous les emplois de soutien scolaire et la conciliation travail-famille. Il faut des gestes concrets de la part du gouvernement pour régler ces problèmes et ça passe par la négociation », explique Stéphane Soumis.

## Milieu francophone

Pour expliquer la pénurie de main-d'œuvre dans les écoles anglophones, il faut aussi prendre en compte le fait



De gauche à droite : Colleen Huntington, vice-présidente ESUSS-CSQ, Joe Dow, président ESUSS-CSQ et Stéphane Soumis, vice-président FPSS-CSQ. Photo courtoisie

que la Commission scolaire Eastern Shores est située dans un milieu majoritairement francophone.

« Il n'est pas facile de trouver du personnel qui s'exprime en anglais pour toutes nos catégories d'emplois et il

faut parfois recruter des gens unilingues francophones. Nous aimons la langue française, mais nous avons le défi de faire vivre notre communauté anglophone au quotidien, il faut donc se donner les conditions pour en attirer », mentionne le président d'Eastern Shores Union Support Staff (ESUSS-CSQ), J. Dow.

Il ajoute que « malgré ce problème de recrutement », il y a « une stabilité dans les inscriptions des jeunes au préscolaire, au primaire et au secondaire ». « C'est rassurant de constater que nous avons encore notre place et notre importance dans la communauté anglophone ».

## Vitesse excessive dénoncée au parc Ferland

(VB) La conseillère municipale de Sept-Îles, Guylaine Lejeune, a profité de la séance du conseil du 14 novembre pour faire une sortie contre les conducteurs qui ont le pied lourd dans le secteur du parc Ferland.

Cette intervention fait suite à une rencontre citoyenne tenue le 3 novembre, où les résidents de ce secteur ont dénoncé la vitesse excessive.

« Les gens sont inquiets pour

la sécurité dans les rues », déclare Mme Lejeune.

Rappelant que la vitesse au parc Ferland est de 40 km/h et de 30 km/h dans la zone scolaire, la conseillère affirme que les citoyens sont fâchés et tannés des conducteurs qui dépassent les limites de vitesse.

Guylaine Lejeune demande aux gens de respecter les limites de vitesse et d'avoir du civisme, en particulier

dans les secteurs où il y a beaucoup d'enfants.

De son côté, le maire de Sept-Îles, Steeve Beaupré, croit que malgré l'installation de dos d'âne, par exemple pour réduire la vitesse, la clé restera la sensibilisation auprès des citoyens.

Il ajoute qu'il y a toujours des demandes envers la Sûreté du Québec pour que de la surveillance policière soit faite dans certains secteurs.

## OPÉRATION NEZ ROUGE SEPT-ÎLES RECRUTE !

Société de l'assurance automobile Québec

Québec



Opération Nez rouge<sup>™</sup>  
Sept-Îles

Desjardins

INSCRIVEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI!



418 968-5511

Visitez le [www.operationnezrouge.com](http://www.operationnezrouge.com)  
ou téléchargez l'application Nez rouge

## Sept-Îles veut afficher ses événements

(VB) La Ville de Sept-Îles pourrait s'équiper d'un panneau événementiel électronique. Selon le maire de Sept-Îles, Steeve Beaupré, il y a besoin pour diffuser et publiciser les différents événements qui ont lieu dans la municipalité.

« On pourrait annoncer différents événements que ce soient les tournois de hockey, le tournoi Orange ou une exposition au Musée », affirme le maire.

Le conseil de la Ville de Sept-Îles a octroyé un contrat lors de la séance du 14 novembre, pour la réalisation d'un concept et design pour l'aménagement d'une enseigne électronique extérieure. Le coût de ce contrat est de 14 500\$.

D'ici le printemps, le conseil de ville devrait avoir plus de détails concernant l'emplacement, le type de panneau et ses dimensions.

**ACHAT  
EN LIGNE**  
legraffiti.ca  
Mise en vente  
3 déc. 14h



VENDREDI  
**24** MARS  
38\$  
19H30

CAFÉ-THÉÂTRE  
**GRAFFITI**

# Un lit de crise pour les personnes suicidaires

**La Côte-Nord est l'une des rares régions au Québec toujours privées d'un lit de crise dédié aux personnes suicidaires, mais la situation changera en mars 2023.**

Charlotte Paquet

Des travaux d'agrandissement sont en cours depuis la mi-octobre au Centre de prévention du suicide (CPS) Côte-Nord, à Baie-Comeau. Ils permettront de bonifier l'offre d'un service dont la communauté a clairement besoin, selon sa directrice générale, Gladys Tremblay.

« Ce ne sont pas tous les gens qui veulent s'en aller en centre hospitalier lorsqu'ils sont démunis au niveau psychologique. Les gens se retrouvent en psychiatrie et souvent, ils ne veulent pas se retrouver dans cette aile-là », explique Mme Tremblay.

L'avènement d'un lit de crise aura aussi l'avantage de spécialiser le traitement. « On peut vraiment adapter la

situation avec la personne. L'intervention va être plus personnalisée. Ça peut aller jusqu'à un accompagnement à la maison pour un retour à la normalité suite à des idées suicidaires », poursuit la directrice générale.

C'est par l'entremise de la ligne téléphonique d'intervention que le CPS ciblera la plupart des personnes en crise suicidaire « pas trop aigüe » qui gagneraient à être dirigées vers le nouveau service. La clientèle proviendra aussi, fort probablement, de gens qui terminent une hospitalisation en psychiatrie et qui ne se sentent pas prêts à retourner chez eux. Enfin, d'autres organismes pourraient recommander des personnes.

Mme Tremblay rappelle que pour les gens en danger imminent de passer à l'acte, la loi P38, qui permet de priver temporairement une personne de sa liberté dans la mesure où son état mental présente un danger pour elle-même ou pour autrui, sera appliquée.

« Ceux-là, on ne pourra pas les prendre tout de suite. »

## Durée de séjour

La durée de séjour maximale sera de 10 jours. Pendant cette période, les personnes en détresse, et sur place de façon volontaire, seront accompagnées pour réussir à voir une éclaircie dans leur vie.

Si un seul lit de crise peut sembler peu, Mme Tremblay indique qu'il n'est pas impossible qu'un deuxième soit ajouté plus tard, selon le besoin observé. L'espace créé par les travaux d'agrandissement de l'édifice le permettra.

Une clientèle provenant d'un peu partout sur la Côte-Nord est attendue. La directrice générale croit que des proches des personnes en détresse se rendront probablement disponibles pour les reconduire à Baie-Comeau s'il le faut.

Le nouveau service entraînera la création de trois postes

et demi, soit deux d'agents d'intervention de nuit et un et demi d'intervenant téléphonique et de face-à-face le jour. Ces nouveaux employés s'ajouteront aux 10 déjà existants.

Cette semaine, des gens du CPS Côte-Nord sont en visite à Rimouski et à Trois-Rivières afin de constater leur façon de faire en termes de services d'hébergement et de soutien aux personnes en crise suicidaire.

## Objectif 100 000\$ pour La Grande Guignolée

**(MEP) Le comptoir alimentaire de Sept-Îles (CASI) qui compose présentement avec une hausse des demandes a grandement besoin du soutien de la population pour répondre à la demande grandissante. C'est en présence de divers médias de la région et de leurs partenaires que le CASI a fait le lancement de La Grande Guignolée des médias.**

L'an passé, l'événement a permis d'amasser plus de 150 000 \$ en dons et denrées. L'objectif cette année est fixé à 100 000 \$. Guy Berthe, président du CASI espère battre un nouveau record.

« On a battu un record l'année passée, je sais qu'on peut encore y arriver parce que les gens sont généreux », dit-il.

Puisque les paniers de Noël représentent environ 25 % des dépenses du CASI et que l'organisme reçoit un nombre plus élevé de demandes en raison de la situation économique actuelle, il est des plus importants de donner généreusement.

Un appel aux dons provenant des entreprises a aussi été lancé par Dale Vaillancourt. Elle souhaite de tout son cœur que les entreprises donnent généreusement comme chaque année. Les dons des entreprises représentent environ le tiers de cette collecte.

Comme à l'habitude, les pompiers seront présents au coin Laure/Papineau pour récolter les dons. Ils s'occuperont de la sécurité et de la collecte de denrées aux différents points de services.

Le CASI espère pouvoir faire le plein de collations pour les enfants tels que des coupes de salades de fruits, compotes et certaines conserves en particulier qui seront annoncés le matin de l'événement.

Le 1er décembre de 7 h à 17 h 30, les bénévoles occuperont 5 points de collecte : Napoléon/Évangéline, Giasson/Smith, Arnaud/Père-Divet, Brochu/Père-Divet et Laure/Papineau.

Les dons pourront aussi être faits par PayPal, Visa, Mastercard et transfert bancaire via une plateforme web.



Dans quelques mois, le Centre de prévention du suicide Côte-Nord pourra offrir un lit de crise dédié aux personnes suicidaires, au grand bonheur de sa directrice générale, Gladys Tremblay. Des travaux d'agrandissement sont en cours dans l'édifice dont il est propriétaire.

**NAPA PIÈCES D'AUTO**

# Remplir les bas, on connaît ça.

Offrir la carte-cadeau NAPA, c'est comme mettre 500 000 pièces et outils dans le bas de Noël.

**NAPA Pièces d'auto - LYNK Auto Q&L**  
Baie-Comeau - Fermont - Havre-Saint-Pierre - Labrador City - Sept-Îles



# L'insécurité alimentaire plus préoccupante

Alors que l'inflation fait rage, de nombreuses familles doivent choisir entre nourrir l'enfant à la table et l'enfant à naître, rapporte la Fondation Olo, qui accompagne des milliers de femmes enceintes. Son plus récent sondage a révélé que l'insécurité alimentaire est importante dans les ménages à faibles revenus.

Maxim Villeneuve

« Dans le rapport il y a des intervenantes qui ont réussi à mettre des mots sur des choses que j'observe souvent », exprime la nutritionniste du Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de la Côte-Nord, Ariane Desrosiers.

Cette dernière décrit l'alimentation comme une dépense compressible, ce qui veut dire que l'achat de nourriture passe après les autres besoins de base.

« Après avoir tout payé, on se dit 'il faut aller faire l'épicerie, combien il nous reste ?' », explique-t-elle.

L'inflation actuelle fait en sorte que le coût du panier d'épicerie augmente alors que le montant d'argent que les familles ont pour acheter de la nourriture diminue.

« Dans les gens qui ne sont pas à faibles revenus, il y en a qui ont de la misère à arriver et avant ils n'avaient pas ce problème-là. Imaginez

pour les personnes qui sont à faibles revenus », déclare Mme Desrosiers.

La situation laisse croire qu'au moins 11 500 nouvelles femmes enceintes auront besoin de l'aide d'Olo cette année en raison de la vulnérabilité financière.

Elles étaient 7 000 qui en bénéficiaient chaque année autrefois. Une augmentation importante de la demande de coupons a aussi été observée par l'organisation.

Sur la Côte-Nord, ce sont entre 50 et 55 femmes qui ont débuté un suivi Olo au cours des deux dernières années.

## De graves conséquences

Une femme enceinte qui ne mange pas suffisamment cause des répercussions sur l'enfant à naître, selon la directrice générale de la Fondation Olo, Élise Boyer.

« Le plus inquiétant c'est la perte de l'opportunité de 1 000 premiers jours de vie, donc de la grossesse à l'âge de deux ans. S'il y a un man-

que nutritionnel lors de cette période-là, ça peut avoir énormément d'impacts sur le développement », explique-t-elle.

Une alimentation insuffisante a aussi des conséquences pour la mère.

« Pour la femme enceinte, souvent c'est à son propre détriment. Le corps de la femme est fait pour que le bébé à naître ne manque pas de nutriments, à défaut d'en donner moins à la mère », affirme Ariane Desrosiers.

Cette dernière rappelle l'importance de ne pas porter de jugement sur la situation alimentaire des familles en difficulté.

« Je trouve que souvent on les juge un peu trop rapidement, révèle-t-elle. Mais, elles ne peuvent pas se demander si elles vont manger sainement, elles se demandent si elles vont manger tout court. »

## De possibles solutions

« Est-ce qu'on peut éliminer l'insécurité alimentaire ?

Bien c'est un beau grand rêve, mais je pense qu'il faut l'avoir comme société », déclare Élise Boyer.

À son avis, il faudrait d'abord faciliter l'accès au logement « parce que ça laisse plus d'argent de disponible pour l'épicerie ».

De son côté, Ariane Desrosiers recommande à ses clientes de cuisiner avec des protéines végétales, comme elles sont moins dispendieuses que d'autres sources de protéines. Elle note entre autres les légumineuses et le tofu.

Mme Boyer soutient que les dons sont davantage précieux en cette période d'inflation.

« À notre grande sensibilité pour la situation de ces familles s'ajoute la certitude qu'on peut faire la différence si on est soutenus et ça commence par nos donateurs », relate la directrice générale d'Olo.

Il est possible de faire des dons sur le site web de la Fondation Olo.

LE THÉÂTRE MUSICAL DU MASQUE D'OR PRÉSENTE LA COMÉDIE MUSICALE

*Visite inattendue au pôle Nord*

*Spectacle féérique!*

**SALLE JEAN-MARC DION**  
SAMEDI 10 DÉCEMBRE 14H  
Plus de 20 artistes sur scène

**RÉDUCTION DE 5\$** durant la prévente jusqu'au 30 novembre

	PRIX RÉGULIER	EN PRÉVENTE
Adulte 25 ans et plus	30\$*	25\$*
Ainé 60 ans et plus	25\$*	20\$*
Étudiant 24 ans et moins	20\$*	15\$*

\*Sur présentation d'une carte d'identité.

Billetterie : Midi à 17 h du lundi au vendredi  
Téléphone : 418 962-0100



La Fondation Olo a révélé que 82 % des personnes sondées étaient préoccupées par leur capacité à se nourrir. Photo courtoisie

**ACHAT  
EN LIGNE**  
legraffiti.ca  
Mise en vente  
3 déc. 16h



**SAMEDI  
15 AVRIL**  
45\$  
19H30

**CAFÉ-THÉÂTRE  
GRAFFITI**

## Un nouveau festival en juin

Sept-Îles aura un nouveau festival en juin prochain. Les deux hommes derrière Dek Hockey Sept-Îles, Lewis et Marc Theriault, lance le NordFest. Ils frapperont un grand coup avec le réputé DJ Bassjackers comme un des invités.

Sylvain Turcotte

Bassjackers, des Pays-Bas, figure au 27e rang au monde du classement du top 100djs du DJ Magazine (djmag.com).

Joe Ghost et DJ Carlos Cuba seront aussi « aux tables tournantes » de cette même soirée du 9 juin prochain en musique Danse/Électronique (EDM). Pour le samedi 10 juin, les groupes invités seront confirmés dans les prochains jours.

Les billets pour le NordFest seront d'ailleurs mis en vente prochainement.

« On veut toucher toute la Côte-Nord et que ce soit un festival qui amène du monde à Sept-Îles. On veut créer un

happening et garder les gens ici et toucher les jeunes », assurent les deux Theriault.

Marc et Lewis sont ouverts à ce qu'une entreprise de la région soit partenaire de l'événement et que la scène porte son nom.

Le festival de musique NordFest se déroulera le même week-end que le Championnat de dek hockey des Sept-Rivières (9 au 11 juin), qui accueillera pour une deuxième fois en trois ans l'équipe de HockeyQc.ca de RDS et son animateur Emmanuel Auger.

Le tournoi a été devancé d'un mois au calendrier. « On pense que c'est mieux ainsi et qu'on ne sera pas dans les jambes d'un autre événement. »

Les deux Theriault mentionne toutefois que leur festival devrait être indépendant du tournoi dans les années suivantes. Ils visent recevoir des artistes internationaux sur un autre lieu.



Marlon Flohr et Ralph van Hils, le duo de Bassjackers, disc jockeys néerlandais qui seront du nouveau festival de musique NordFest de Sept-Îles en juin 2023. Photo Facebook Bassjackers

## Trois humoristes à la Shed-à-Morue

(ST) La population de la Minganie aura droit à huit spectacles à la Shed-à-Morue de Havre-Saint-Pierre avec la programmation hiver-printemps 2023.

Parmi les invités, Maxim Martin sera le premier humoriste à se pointer chez les Cayens. Toujours en humour, il y aura aussi Christine

Morency et Philippe Laprise.

Christian Marc Gendron (Piano Man 2), QW4RTZ et Hugo Lapointe sont les autres noms connus. La mise en vente des billets se fera le 6 décembre. Pour les informations, consultez la page Facebook du Comité de spectacle de Havre-Saint-Pierre.



L'humoriste Maxim Martin sera sur la scène de la Shed-à-Morue de Havre-Saint-Pierre le 22 mars. Photo Facebook Maxim Martin



**CENTRAIDE INVESTIT  
77 000 \$ À LA MOCSI!**

**CE MONTANT PERMETTRA DE  
COMPLÉTER LA STRUCTURE  
BUDGÉTAIRE NÉCESSAIRE POUR  
L'IMPORTANT PROJET DE  
RÉFECTION DE LA TOITURE.**



**Centraide  
Duplessis**  
CENTRAIDEDUPLESSIS.ORG

CET ESPACE EST MIS À LA DISPOSITION DE CENTRAIDE DUPLESSIS TOUT À FAIT GRATUITEMENT PAR VOTRE JOURNAL LE NORD-CÔTIER



## Les Premiers Peuples en vedette sur ICI TÉLÉ

Pour une première fois à la télévision et dans les médias numériques, les 11 Premiers Peuples du Québec sont rassemblés dans la même docuserie, *Laissez-nous raconter*, qui prendra d'assaut les ondes dès le 19 novembre.

Alexandre Caputo

INITIATIVE DE JOURNALISME LOCAL

Réalisée par l'Abénakise Kim O'Bomsawi, la série sera divisée en quatre épisodes. Chaque chapitre abordera un thème qui est cher aux membres des Premiers Peuples; le territoire, l'identité, la spiritualité et la réparation.

Ces sujets seront mis de l'avant entre autres par la parole, le chant, la musique



La réalisatrice de la docuserie, Kim O'Bomsawi.

Crédit photo Christinne Muschi et la danse.

«Pour enrichir notre grand récit collectif, décoloniser l'histoire et nos esprits,

honorer les Ancêtres et la Terre-Mère, *Laissez-nous raconter* est une célébration de notre résistance, de notre résilience et de notre renaissance», explique la réalisatrice derrière le film *Ce silence qui tue* (2018).

La concrétisation de cet œuvre est le résultat de deux années de travail et plus de 30 000 kilomètres parcourus à travers le Québec, le Nouveau-Brunswick, l'Ontario et le Maine (É-U).

Vous pourrez visionner *Laissez-nous raconter* sur les ondes de ICI TÉLÉ les samedi à 21 h du 19 novembre au 10 décembre et en rattrapage sur ICI TOU.TV.

## Nouvelle exposition pour Christine Blaney

(MEP) L'artiste Christine Blaney et ses élèves vous présentent une exposition qui marie de manière créative la réalité et la mythologie sous le thème sous-marin.

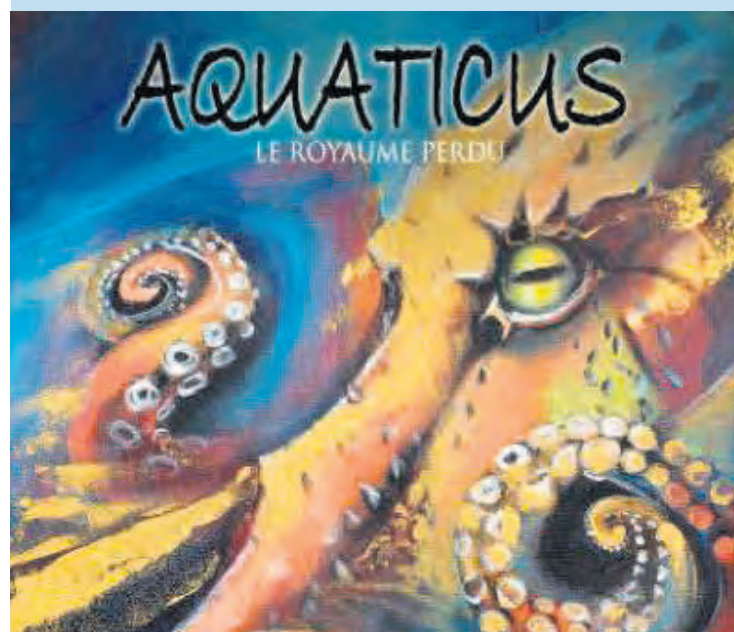
L'exposition *Aquaticus*, le royaume perdu vous fera découvrir des créatures marines dont une installation de méduse en trois dimensions.

Les œuvres créées à partir de différents médiums tels que l'acrylique et l'aquarelle sont présentées sur des supports originaux, dont des bas-reliefs sur coquillages.

Christine Blaney est une artiste septilienne qui en plus d'être connue pour ses talents de photographe, offre des ateliers artistiques et organise divers projets d'expositions collectives. Elle espère éveiller l'intérêt des arts visuels aux jeunes et moins jeunes en explorant divers médiums.

L'exposition est à l'affiche du 21 novembre au 6 janvier à la salle L'aiglon de la bibliothèque Louis-Ange-Santerre.

La population est invitée à participer au vernissage qui aura lieu le 24 novembre à 18 h.



## Rencontre avec des langues autochtones

(KNP) L'auteure et journaliste au journal *Le Devoir*, Caroline Montpetit, présente aujourd'hui un nouvel ouvrage dans lequel elle part à la rencontre de gens qui racontent leur langue et leur culture autochtone. Ce livre, d'environ 100 pages seulement, présente de courts récits et entrevues avec les personnes rencontrées par Mme Montpetit, dans le cadre d'une série d'articles qu'elle a publiés dans le journal, afin de proposer une immersion dans chacune des cultures autochtones sur le territoire. Chaque récit démontre une réalité des 11 Premières Nations du Québec. Pour l'auteure, le but premier est d'offrir une vision accessible à tous sur les enjeux de ces langues parlées ou perdues, ainsi que de leur culture au travers du temps.

## Florent Vollant en séance de dédicace

(MEP) Vous pourrez rencontrer Florent Vollant pour une dédicace de son roman *NINANIMISHKEN JE MARCHE CONTRE LE VENT* le 1<sup>er</sup> décembre 19h à la librairie Côte-Nord. Son roman est un récit de sa vie tournant principalement autour de trois périodes d'isolement soit le pensionnat à 5 ans, la prison à 18 ans et l'hôpital à 61 ans. Un témoignage sur les pensionnats et la délocalisation forcée dans les réserves.

## La route 138 par Carol Bérubé

(VB) Les œuvres du peintre septilien Carol Bérubé seront au centre de l'exposition un arrêt sur la 138, au Musée régional de la Côte-Nord (MRCN).

Depuis près de cinq ans, l'artiste se concentre à peindre la Côte-Nord. Dans cette exposition, il nous propose une série de toiles ayant comme sujet la route qui nous relie: la 138.

«J'ai peint les villages, les rivières et les lacs, mais sur le chemin qui me menait à ces lieux, j'ai découvert une belle poésie et une atmosphère que je n'avais jamais représentées en peinture... La route 138!», déclare Carol Bérubé

L'exposition sera au MRCN jusqu'au 15 janvier 2023.

Il s'agit de la deuxième exposition de Carol Bérubé au MRCN. C'est en tant que dessinateur qu'il avait accompagné l'historien Guy Côté, dans un duo présenté en août 2022.

SAMEDI 19 NOVEMBRE 2022

## DÉFILÉ DE NOËL

« D'UN SAPIN À L'AUTRE »

### MERCI

#### AUX ENTREPRISES ET ORGANISMES PARTENAIRES

Alimentation Coop Port-Cartier	Sûreté du Québec
Aluminerie Alouette	Les armatures Cullen et fils
Arbec Bois d'oeuvre	Nord Industrie Canada
Atelier aux mille idées	Ma Mie Pâtisserie-Boulangerie
Bioénergie AE Côte-Nord	Nous TV
Carrosserie Port-Cartier	PCR Plus
CJE Duplessis	Pêcherie Gauthier
CAB de Port-Cartier	Popco
CFP de Sept-Îles	Porlier Express
Daumex Côte-Nord	Portée Disparue
Équipement REBP	Pub St-Bernard
Groupe Rémabec	Plomberie du Portage
La Casa Café, Bar & Spectacle	Tim Hortons
SWE Échafaudage	Transport Jacky Bouffard

Paraxion, services ambulanciers  
La maison de la famille de Port-Cartier  
La maison des jeunes de Port-Cartier  
Club quad Les aventuriers des Sept-Rivières  
Développement économique Port-Cartier  
Service des incendies de la Ville de Port-Cartier

### ET À TOUS LES BÉNÉVOLES QUI ONT CONTRIBUÉ AU SUCCÈS DE CETTE 7E ÉDITION


# Opération Noël

## SANS FAIM



**ATIKOSS**

136, boul. des Montagnais, Sept-Îles  
418 962-6377 | atikuss.com



**LEROUX**  
Votre distributeur  
d'acier régional

533, boul. Laure Est, Sept-Îles  
418 962-6374  
sept\_iles@acier-leroux.com

AFIN DE PERMETTRE À TOUTE LA POPULATION DE PASSER UN JOYEUX TEMPS DES FÊTES, NOUS FERONS UN DON DE LA MOITIÉ DES VENTES AU COMPTOIR ALIMENTAIRE DE SEPT-ÎLES, AU COMPTOIR ALIMENTAIRE NISHK À MANI-UTENAM ET AU CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE PORT-CARTIER.



**Clinique Physio-Massage**  
Santé & Forme

Obtenez **15%** de rabais sur certificat-cadeau pour un massage de relaxation d'une heure. (Valide jusqu'au 3 janvier 2023)

2, Élie-Rochefort, Port-Cartier  
418 766-3508



CLINIQUE DE DENTUROLOGIE  
**ÉRIC HURTUBISE** d.d.

Prothèse complète ou partielle  
Sur rendez-vous seulement

749, rue Beaulieu, Sept-Îles  
418 962-1333



Merci de votre générosité et joyeuses Fêtes à tous!

Tshinashkumitinan ishpush minuenitakushiek<sup>u</sup> kie tshima minupaniek<sup>u</sup> umue tshe Nipaimiaek<sup>u</sup>



**CDEM**  
CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE MONTAGNAISE

110-1005, boul. Laure, Uashat  
Tél. : 418 968-1246 | 1 800 463-2216  
info@cdem.ca | www.cdem.ca



**Centre d'amitié autochtone de Sept-Îles**

37, rue Père-Divet, Sept-Îles  
418 962-9229  
reception@caasi.info




**GAUMAR**  
ENVIRONNEMENT

1707, boul. Laure, Sept-Îles  
418 968-2376



**Lajoie**  
Réfrigération inc.

157, rue du Père-Divet, Sept-Îles  
418 962-5673 | lajoierefrigeration.ca  
RBO: 1199-7111-09




ISO 9001  
CWB

**PCR PLUS 97**

RBO : 8104-5213-08

*Nous sommes heureux d'être présents pour la population. Joyeuses Fêtes!*

101-B, boul. Portage des Mousses, Port-Cartier | 418 766-4100



# Opération Noël

## SANS FAIM



**HEURE D'HIVER = PNEUS D'HIVER**  
*Les pneus d'hiver c'est la sécurité!*  
**Garage Yvan Bernier**  
 37, route 138, Port-Cartier

---

PNEUS - FREINS - SILENCIEUX - DIRECTION - INJECTION

**418 766-6331**

*Notre fierté est de vous servir!*



**ARMOIRES**  
 CÔTE-NORD

412, rue Perreault, Sept-Îles  
**418 968-6878**



**Proxim**

391, av. Brochu,  
 Sept-Îles  
**418 968-6886**



**INNU TAKUJAIKAN**  
 QASHAY NAK MANI-UTENAM

*Pour un Noël sans faim!*

265, boul. des Montagnais  
 418.962.0327  
 www.ITUM.qc.ca



**TAXIBUS**

652, av. de Quen, Sept-Îles  
**418 968-2877**



Courtiers immobiliers  
 viainfo@equipepelletier.ca  
**418 766-8888**  
**418 968-8887**  
 equipepelletier.ca



**Martin** Blanchette  
**Joanne** Cloutier  
**France** Pelletier  
**Marc** Pelletier  
**Andrée** Cyr



restaurant  
**L'oriental du Nord**

Buffet et commande pour groupe  
 disponibles sur livraison

Horaire du mardi au samedi de 11h à 21h

**RÉSERVEZ POUR VOS SOUPERS DES FÊTES**

1006, boul. Laure, Sept-Îles  
**418 968-6080 | orientaldunord.ca**

Joyeuses Fêtes!



**CENTRE DE MÉCANIQUE DU GOLFE inc.**



336, rue Noël,  
 Sept-Îles  
**418 962-4057**  
**1 888 962-4057**



quincaillerie  
**lauremat**

*On tombe à pic dans vos projets!*

824, boul. Laure, Sept-Îles  
**418 968-1555**



**MISHKAU**  
 construction  
 entrepreneur général

*Nous vous souhaitons du beau temps en famille!*  
*Minu nipaiamiak ashit tshikaishuat*

216, route 138 Est, Mani-Utenam | **418 927-2615** | info@mishkau.com



# Opération Noël

## SANS FAIM



**Mélanie Boulay**  
NOTAIRE INC.

24, boul. des Îles, bureau 110, Port-Cartier  
418 766-2393

POISSONNERIE  
**FORTIER**  
*L'authentique*

1, rue du Père-Divet, Sept-Îles  
418 962-9187



Boîte de Noël 150 \$

**sports experts®**



**ATMOSPHERE**  
SPORTS - PLEIN AIR

770, boul. Laure, Sept-Îles  
418 962-7424

TOUJOURS  
**Mikes**  
DEPUIS 1967



852, boul. Laure, Sept-Îles  
418 962-1111

ALIMENTS DU QUÉBEC AU MENU




**Alain Chevarie**  
Courtier immobilier agréé  
418 964-6643

451, rue Arnaud, Sept-Îles, Québec G4R 3B3  
Télé. : 418 968-6022  
Bureau : 418 968-5355

lacapital@globetrotter.net



**STATION INNU**

vous souhaite de Joyeuses Fêtes!

**LIVRAISON RAPIDE** Paiement  à la livraison

**Épicerie • Dépanneur**  
**418 968-4866**



**UAPAN**  
shash ishpish 2007

Joyeux temps  
des Fêtes!



**CENTRE D'HÉBERGEMENT TIPINUAIKAN**  
VIOLENCE CONJUGALE OU FAMILIALE



**CENTRE D'HÉBERGEMENT TIPINUAIKAN**  
1 866 962-3397 | centretipinuaikan.ca



1005, boul. Laure, Sept-Îles  
418 968-9191



**Pour vos achats,  
Port-Cartier d'abord...**

*Joyeuses Fêtes!*



**CHAMBRE DE COMMERCE  
PORT-CARTIER**

# Opération Noël

## SANS FAIM



**CENTRE DE SANTÉ  
CHIROPRATIQUE  
DES ÎLES**

- Plusieurs techniques chiropratiques
- Thérapies complémentaires, conseils santé
- Neurologie fonctionnelle • Massothérapie

**D<sup>r</sup> MARCO COULOMBE D.C.**  
**D<sup>r</sup> DAVID L. MALTAIS D.C.**  
Chiropraticiens

**580-A, av. Jolliet,  
Sept-Îles  
418 968-8889**




*Plusieurs idées de cadeaux des Fêtes!*  
690, boul. Laure, Sept-Îles | 418 962-3373  
f /domainefleuri



**Esthétique automobile**

**SCORPION**  
TRUCK BED LINERS

**PP TAPE** OPTI-COAT  
PELLEUSE PROTECTRICE TRANSPARENT

490, avenue Otis, Sept-Îles | 418 968-1940  
[www.paradisdelauto.ca](http://www.paradisdelauto.ca)

**Resto-bar  
L'Ambiance**

L'équipe du Resto-Bar L'Ambiance  
vous souhaite de très joyeuses Fêtes!

**418 961-4111**




**PRODUITS QUÉBÉCOIS  
ET CANADIENS**  
Nourriture santé pour  
chats et chiens

**Notre priorité, votre animal!**

128, rue Régnauld, Sept-Îles  
**418 968-6164**




Charcuterie alouette johnny stea

- Alouettes
- bœuf - porc - poulet
- Saucisse italiennes

**OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI**  
301, avenue Gamache, Sept-Îles  
**418 968-3888**



**Audrey B. Lachapelle & Jessy Brisson**  
pharmaciennes propriétaires affiliées à



*Pour que la magie des Fêtes  
soit dans tous les foyers*

PLACE DE VILLE 770, boul. Laure, Local 10 Livraison: **418 962-3333**



SERVICES INDUSTRIELS



RBO 2852-3819-15

90, boul. du Portage-des-Mousses  
418 766-2145 | Port-Cartier



**INDUSTRIEL**  
DE COEUR ET D'ACIER

90, boul. du Portage-des-Mousses  
418 766-0033 | Port-Cartier

EXTINCTEURS



INC.

RBO 8361-1657-01

90, boul. du Portage-des-Mousses  
418 766-6392 | Port-Cartier





## Les violences genrées, il faut en parler!

Du 25 novembre au 6 décembre 2022 se déroulent les 12 jours d'action contre les violences faites aux femmes. Coordonné par la Fédération des femmes du Québec (FFQ) et soutenu par le Secrétariat à la condition féminine ainsi que par la Fondation canadienne des femmes, le Comité 12 jours est une coalition regroupant près d'une vingtaine d'organismes au Québec. Le but des initiatives du Comité? Éliminer les violences systémiques et institutionnelles faites aux femmes.

Les années de pandémie et les

périodes de confinement ont contribué à la hausse de violences de toutes catégories. Les violences sexistes, sexuelles, homophobes et racistes, notamment, ont frappé (et frappent encore) plus particulièrement :

- Les femmes autochtones;
- Les femmes en situation d'itinérance;
- Les femmes en situation de handicap;
- Les femmes immigrantes;
- Les femmes incarcérées ou judiciairisées;
- Les femmes racisées;

- Les femmes sans statut;
- Les femmes vivant avec des enjeux de santé mentale;
- Les personnes LGBTQ+;
- Les travailleuses de la santé;
- Les travailleuses du sexe.

À l'heure actuelle, beaucoup d'obstacles empêchent les victimes de violence d'avoir accès aux services qui leur sont destinés. La discrimination ainsi que les inégalités affectent la sécurité et le bien-être des femmes de tous âges au quotidien.

### METTRE FIN AU SILENCE

La campagne du Comité 12 jours

donne la parole à des organismes de partout dans la province afin qu'ils abordent le sujet des violences systémiques et des différentes réalités des femmes en rapport avec celles-ci. Ce n'est qu'en discutant et en cherchant des solutions tous ensemble qu'il sera possible de concrétiser des changements.

Pour en savoir plus sur la campagne 2022 et les activités organisées en soutien à la cause dans votre région, visitez le [12journsdaction.com](http://12journsdaction.com).



# 12 JOURS D'ACTION

## Guérir pour transformer, transformer pour guérir : Déracinons la violence

En 2022, nous vivons dans une société où la violence touche de nombreuses communautés. Le sexisme, les violences sexuelles, le racisme, ou encore l'homophobie touchent les femmes du monde depuis la racine même de leur existence. En effet, là où la violence devient systémique et imprégnée dans les vices de la société, nous souhaitons cette année déraciner ses origines. Comprendre la violence à sa base afin de guérir les nombreuses blessures mentales, morales et physiques qu'elle laisse encore.

Nous avons la conviction que les mentalités doivent changer, les systèmes se transformer et qu'il faut guérir la société dans son ensemble pour permettre aux victimes de reprendre leur pouvoir.

Pour cela, nous pensons qu'il est nécessaire de comprendre les origines de cette dite violence, la vio-

lence genrée est souvent décrite comme un phénomène individualisé, mais il est temps de montrer que ce phénomène est un problème collectif. Il est essentiel de donner aux femmes l'espace d'être entendues, notamment à celles dont la parole est trop souvent ignorée : les femmes autochtones, les travailleuses de la santé, les femmes que la société racise, les femmes immigrantes, les personnes LGBTQ+, les femmes en situation de handicap, celles vivant avec des enjeux de santé mentale, les femmes incarcérées ou judiciarisées, les femmes sans statut, les travailleuses du sexe et chez les femmes en situation d'itinérance.

Aujourd'hui, bien que la parole se délie, les violences demeurent. L'accès aux services obstrue encore le parcours de nombreuses personnes. Sur le terrain, nous constatons qu'aucun droit ou autre forme de protection, que nous avons obtenu



grâce aux luttes antérieures, ne peuvent être pris pour acquis. Encore tellement d'obstacles, de discrimination et d'inégalités affectent les personnes à la croisée des oppressions, les violentent, les fragilisent voire les tuent. Ces violences systémiques persistent de façon d'autant plus insidieuse puisqu'elles se développent et se nourrissent dans le silence. C'est pourquoi nous avons la certitude que c'est en se rendant à la

source -la racine- de ces violences que guérison et transformation seront possibles.

Il est essentiel de donner aux femmes l'espace d'exprimer leurs réalités. Les 12 jours d'actions 2022 ont comme principal objectif de mettre en lumière la banalisation et la récurrence des discriminations genrées. De déraciner leurs origines et de redonner aux femmes discriminées

# NON À LA VIOLENCE FAITE AUX FEMMES

## Refusons le **SILENCE** et faisons reconnaître toutes les formes de violences



centre d'amitié  
autochtone  
DE SEPT-ÎLES

37, rue du Père-Divet, Sept-Îles | 418 962-9229



# 12 JOURS D'ACTION

Le pouvoir de s'exprimer. Grâce à l'aide de nombreux organismes nous aidant à la création de cette campagne nous espérons être nombreux.se dans ce combat. Nous guérirons, nous transformerons et nous déracinerons les violences, ensemble.

Le lancement de la campagne 2022 se fera le 25 novembre et durera 12 jours. Entre ces deux dates, différentes activités, prises de parole et actions permettront de déraciner la discussion autour des violences que vivent les femmes. C'est ensemble que nous ferons du pire une opportunité de changement. Refusons le silence et faisons (re)connaître toutes les formes de violences systémiques. Continuons d'agir pour l'élimination des violences envers les femmes.

**SOURCE :** 12 jours d'action contre les violences faites aux femmes

*Les agressions faites aux femmes,*  
**C'EST NON!**  
**ENSEMBLE RÉAGISSONS!**



1005, boul. Laure, **Sept-Îles**  
 418 968-9191 

## 12 JOURS D'ACTION CONTRE LES VIOLENCES FAITES AUX FEMMES DU 25 NOVEMBRE AU 6 DÉCEMBRE



#OnVousCroit

Services de soutien aux femmes et filles de 14 ans et +, victimes d'agression à caractère sexuel.

Services confidentiels et gratuits.

\*Service d'accueil sur rendez-vous

**418 968-2116**

Calacs7iles@globetrotter.net

Facebook/Calacs.septiles

Port-Cartier (nouveau point de service): 418 444-2116

**déracinons les violences**



regroupement  
DES FEMMES  
DE LA CÔTE-NORD

Les violences faites aux femmes sont multiples et encore trop présentes. La Côte-Nord ne fait malheureusement pas exception. Agissons ensemble sur les racines de ces violences et brisons le mutisme. Continuons les luttes pour la sécurité de toutes les femmes.




CENTRE D'HÉBERGEMENT  
**TIPINUAIKAN**  
 VIOLENCE CONJUGALE OU FAMILIALE

RIEN NE JUSTIFIE LA VIOLENCE

*Vous n'êtes plus seule*

**TSHIPA TSHI UAUITSHIKUN**  
 418 962-3397 | 1 866 962-3397

# Une enquête indépendante est demandée

Rien ne va plus au pavillon Richelieu à Baie-Comeau, selon l'Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux (APTS), qui réclame carrément la tenue d'une enquête indépendante du ministère de la Santé et des Services sociaux. Les suspensions de six éducatrices d'une même unité voilà quelques mois, pour des raisons toujours considérées nébuleuses, auront été la goutte qui fait déborder le vase.

Charlotte Paquet

« C'est un point culminant. C'est comme la cerise sur le sunday. On a un paquet d'enjeux. Ça, c'est l'enjeu suprême qui fait qu'on fait une demande formelle d'enquête externe », a expliqué Maude Fréchette, représentante nationale de l'APTS pour la Côte-Nord, en marge de la séance régulière du conseil d'administration du Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS), tenue à Baie-Comeau le mercredi 16 novembre.

Ce n'est pas d'hier que la situation vécue à l'intérieur des murs du centre de réadaptation pour les jeunes en difficulté d'adaptation est dénoncée publiquement.

Aujourd'hui, le syndicat considère que le ministère doit déployer une enquête indépendante pour faire la lumière sur les enjeux au cœur des problèmes, soit le climat de travail, l'organisation des services ainsi que la dispensation des soins.

« On voudrait que le ministre Carmant se penche sur la situation du pavillon Richelieu. Actuellement, au pavillon Richelieu, il y a plus d'agences privées qui travaillent là que de salariés de la Côte-Nord. C'est vraiment un problème. Les gens quittent massivement et ce n'est pas à l'avantage des services pour les jeunes », a précisé Mme Fréchette, qui parle d'une situation globale désastreuse dans l'établissement.

## Les éducatrices témoignent

Cinq des six éducatrices suspendues en bloc avec solde le 20 juin ont témoigné devant les membres du conseil d'administration des lourdes conséquences de leurs suspensions « sans motifs clairs définis », a insisté l'une d'entre elles.

En plus de causer d'énormes torts aux adolescentes de 12 à 17 ans de l'unité Les Jouvencelles dont elles s'occupaient, que ce soit par la montée de leur anxiété ou de leur trouble de l'attachement, les travailleuses ont dénoncé l'atteinte à leur réputation et leur honte face à leurs collègues de travail et la population, rappelant le petit milieu qu'est la Manicouagan.

Ces suspensions pour fins d'enquête administrative ont duré de 12 à 106 jours. Il leur aura fallu attendre la fin de l'enquête dans le dernier dossier, au début d'octobre, pour enfin connaître les événements qui avaient justifié tout ce branle-bas de combat.

« C'est pendant 106 jours, trois mois et demi, que nous avons été tenues dans l'ignorance », a dénoncé une éducatrice, en indiquant que quatre d'entre elles avaient été reconnues sans faute tandis que l'une a reçu une sanction de suspension sans solde de trois jours et une dernière a été congédiée.

Du groupe des cinq éducatrices, il n'en reste plus qu'une seule à l'emploi du pavillon Richelieu. Deux ont quitté tout simplement le CISSS tandis que deux autres ont postulé et obtenu un nouveau poste dans l'organisation.

## Torts à reconnaître

Après que ses membres se soient vidés le cœur, Maude Fréchette a pris la parole. Elle a demandé aux membres du conseil d'administration de s'engager à reconnaître les torts causés

par ces suspensions, « qui sont toujours pour nous assez nébuleuses au plan syndical et qui très cavalières aussi ».

Quant à la demande d'enquête indépendante

visant le pavillon Richelieu ensuite réclamée, la vice-présidente du conseil, Ginette Côté, qui présidait exceptionnellement l'assemblée, a répondu que les administrateurs devront discuter du sujet et aller cher

l'information nécessaire avant de se prononcer. « On vous a bien entendus », a tout de même assuré Mme Côté à l'intention de travailleuses.

# POOL DE HOCKEY DE LA LNH

PRÉSENTÉ PAR  
**sports experts**  
BAIE-COMEAU

Journal **HAUTE CÔTE-NORD** LE MANIC Le Nord-Côtier Le Charlevoisien  
LE JOURNAL DES GENS DU L'hédo des gens d'ici L'hédo quotidien Votre journal qui informe

## 4 500 \$ EN PRIX À GAGNER



## CLASSEMENT TOP 20 DES POOLERS EN DATE DU 21 NOVEMBRE 2022

	PJ	PTS		PJ	PTS
1	<b>Guylain Normand</b>	254 414	11	<b>Sylvie Desrosiers</b>	266 407
2	<b>Yves Dionne</b>	263 413	12	<b>Martin Dumont</b>	253 406
3	<b>Denis Arseneault</b>	268 413	13	<b>Dany Buckingham</b>	254 406
4	<b>Sébastien Vallée</b>	255 412	14	<b>Sarah-Amelie Boulianne</b>	257 406
5	<b>Jean-Marc Lévesque</b>	252 411	15	<b>Simon LeBouthillier</b>	259 406
6	<b>Marcil Deschenes</b>	255 411	16	<b>Denis Landry</b>	258 405
7	<b>Yannick Gravel</b>	259 410	17	<b>Sylvain Desrosiers</b>	276 405
8	<b>Frédéric Lavoie</b>	255 408	18	<b>Mario Levesque</b>	254 404
9	<b>Michel Forgues</b>	252 407	19	<b>Gilles Boulianne</b>	261 404
10	<b>Jean-Sébastien Côté</b>	253 407	20	<b>Dominique Tremblay</b>	251 403

Échange : 22 octobre 2022 au 28 février 2023 (\*\*deux joueurs\*\*)

Note : Pour que vous ayez le droit d'effectuer un échange, vous devez spécifier votre adresse courriel dans votre profil et vous devez vous connecter avec la même adresse électronique et non pas avec l'accès rapide.

# Le coin des potins



## La générosité d'Atelier Laforge

La gagnante du tirage qui a eu lieu cet été au profit de l'Académie de judo de Sept-Îles a pris possession de son véhicule côte à côte de Can Am chez le concessionnaire dernièrement. Les propriétaires et les employés d'Atelier Laforge sont très fiers de participer à cette campagne de financement depuis plusieurs années. De gauche à droite: Gilles Deschamps, responsable de la vente des billets; La gagnante, Claire Pedro et Jerry Cormier, vice-président.

## 80 ans d'existence!

Le 23 octobre dernier, le Cercle 13 - Sept-Îles, Fédération 03 Côte-Nord fêtait ses 80 ans d'existence. Profitant de l'occasion, les membres ont souligné l'implication de leurs doyennes âgées de plus de 90 ans et qui sont toujours actives au sein du Cercle, en tant que téléphoniste, formatrice et responsable d'un métier. De gauche à droite : Mesdames Thérèse Desjardins, Gisèle Shuglo, Doris Mimeault et Jacqueline Gauthier posent fièrement avec la présidente Ginette Giffard.



Vous avez un potin à nous raconter ? Faites nous parvenir une photo et un court texte d'un petit fait cocasse ou moment heureux, au plus tard le jeudi 16h, précèdent la parution, à [journal@lenord-cotier.com](mailto:journal@lenord-cotier.com).

## LE SOURIRE de la semaine



Bonne semaine à Jessie Fortier Paquet qui est boulangère chez IGA Sept-Îles depuis quelques mois. Jessie est particulièrement appréciée pour son dévouement. Félicitations pour ton excellent travail.

présenté par

**Audrey B. Lachapelle et Jessy Brisson**

pharmaciennes propriétaires affiliées à

**Jean Coutu**

Place de Ville, 770, boulevard Laure

**Livraison:**

**418 962-3333**



## Bon 5<sup>e</sup> anniversaire

Le 6 novembre marquait le cinquième anniversaire de l'entreprise canadienne Int-elle corporation, propriété de la septilienne Mirka Boudreau. Depuis sa création en 2017, l'entreprise n'a cessé de croître et est devenue une référence dans l'industrie minière. Félicitations!

## La Coopérative de Solidarité de Rivière Pentecôte en mode Noël

Les employé(es) et les membres du conseil d'administration de la Coopérative de Solidarité de Rivière Pentecôte se sont réunis dans la bonne humeur pour célébrer l'arrivée du temps des Fêtes.



# PETITES ANNONCES

**POUR ACHETER.  
POUR VENDRE.**  
Près de chez vous!

## DE PENTECÔTE À NATASHQUAN

Contactez  
418 960-2090, poste 2210

**HEURE DE TOMBÉE: Vendredi 12 h**  
**MODE DE PAIEMENT: Comptant, Visa ou Mastercard**

**TARIFICATION**  
20 mots et moins : 9\$  
Avec encadré ou inversé : 11\$  
Avec couleur : 15\$  
Prière régulière : 12\$  
Prière longue : 25\$  
Prière avec photo : 30\$

**PAR  
TÉLÉPHONE :**  
418 960-2090,  
poste 2210

Taxes incluses. Toutes les annonces classées  
devront être payées avant parution.

**Par courriel : [reception@lemanic.ca](mailto:reception@lemanic.ca)**

**Le Nord-Côtier**  
L'hebdo quotidien

### LOGEMENTS À LOUER

**IMMEUBLE Rive-Nord, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, tous avec balcon, très bien situés. Tél. 418 968-2669**

**NORTH VIEW (APPARTEMENTS DU GOUVERNEUR). Tél. : 418 968-8816, 2 1/2 et 3 1/2 chauffés, éclairés, semi-meublés, 4 1/2 et 5 1/2 non meublés, chauffés, éclairés, interphone, bien situés, tranquilles. Libres immédiatement.**

LOGEMENT 2 1/2 dans maison privée. Meublé, chauffé, éclairé. Plancher de céramique. Pour plus d'info demander Lyne Tél. 418 962-4282

### RECHERCHE

RECHERCHE retraité pour finaliser travail de déneigement du 8 janvier au 9 mars 2023. Outil fourni. Tél. 418 968-5781 répondeur

Recherche camp de chasse pour l'original dans la région de Port-Cartier ou Baie Trinité. Veuillez contacter Don à : [dalpal@sym-patico.ca](mailto:dalpal@sym-patico.ca)

### MOTO À VENDRE

SPYDER F-3 Limited 2020, noir, 6000 km au compteur, très propre Tél. 418 633-0409

### COMMERCE À VENDRE

PORT-CARTIER Dépanneur, boucherie, poissonnerie à vendre Tél. 418 965-1897

### DIVERS

**RACHAT de vos armes à feu par Sécure armes. Service de qualité, professionnel et courtois. Argent comptant, contrat de vente, reçu, numéros de référence GRC et transfert SIAF inclus. Estimation: Tél. 581 989-ARME (2763) ou [securearmes@gmail.com](mailto:securearmes@gmail.com)**

ANA Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél. 450 309-0125

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence! Appelez le 438 899-7001 pour les écouter, leur parler, ou, depuis votre cellulaire faites le # (carré) 6920 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne. [www.lesseductrices.ca](http://www.lesseductrices.ca)

### PRIÈRE ET REMERCIEMENT

Prière au Sacré-Cœur. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveurs obtenues. J.R

## IMMEUBLE LE NORD-CÔTIER

106, rue Napoléon

- Espaces à bureaux de disponible au 4<sup>e</sup> étage
- Superficie de +/- 2600 pc
- Actuellement divisé en 7 bureaux, 1 salle de pause et 1 salle de conférence
- Très ensoleillé avec beaucoup de fenêtres
- Magnifique vue sur la ville.

**418 350-0494**

## HABITATIONS PORT-CARTIER

**Bachelors, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Chauffés, éclairés.**

**Pour information :  
418 766-4321**

## APPARTEMENTS LE CONCORDE 418 968-8833

Studios

**3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2**

- \* Chauffés
- \* Éclairés
- \* Centre-ville

**418 968-8833**



**Sept-Îles et Port-Cartier**

**2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2**

**BUREAU: 685-A, GIASSON #1  
SERVICE 24/7**

**418 968-3343**

**Visitez notre site Internet  
[www.multi-logis.com](http://www.multi-logis.com)**

## APPARTEMENTS MINGAN

**1 1/2 • 2 1/2 • 3 1/2 • 4 1/2 • 5 1/2**

**494, Franquelin**  
(face à l'hôpital)

- Buanderie • Système d'intercom • Sécurité
- Tranquillité • Propreté • Meublés, chauffés, éclairés
- Câble et internet fournis • Lingerie, vaisselle, etc.

**DÉPART  
LOC NOUVEAU**  
à partir de 1<sup>re</sup> journée

**418 350-4345**

**Le Nord-Côtier**  
L'hebdo quotidien

719, boul. Laure, Sept-Îles, QC G4R 1Y2  
Téléphone : 418-960-2090 | Télécopieur : 418 968-3129  
[www.lenord-cotier.com](http://www.lenord-cotier.com) | [info@lenord-cotier.com](mailto:info@lenord-cotier.com)



ÉDITIONS NORDIQUES  
770, de Bretagne, Baie-Comeau, G5C 1X5  
Téléphone : 418 589-9990  
Télécopieur : 418 589-1211

Financé par le  
gouvernement  
du Canada

**Canada**

**FONDATEURS**  
Gino Lévesque

**ÉDITRICE**  
Karine Therrien

**RÉDACTRICE EN CHEF**  
Émy-Jane Déry

**JOURNALISTES**  
Sylvain Turcotte  
Vincent Rioux-Berrouard  
Maxim Villeneuve  
Marie-Eve Poulin

**DIRECTRICE DES VENTES  
ET MARKETING**  
France Bond  
**COORDONNATRICE  
À LA MAQUETTE**  
Anny Hamilton  
**CONSEILLÈRES VENTE  
ET MARKETING**  
Sylvie Gagné  
Marie-Pierre Renaud  
**INFOGRAPHIE**  
Maxime Clément

**COORDONNATRICE WEB ET  
DÉVELOPPEMENT NUMÉRIQUE**  
Josey Picard  
Anne-Michelle Dérose  
**ADJOINTE AUX VENTES WEB  
ET À LA MAQUETTE**  
Souha Lakhel  
**RESPONSABLE DE LA DISTRIBUTION**  
Simon Brisson  
Bianka Chassé  
**IMPRESSION/TIRAGE**  
Québecor Média  
16 900 exemplaires

**PRÉSIDENT**  
Simon Brisson

**VICE-PRÉSIDENTE FINANCES  
ET ADMINISTRATION**  
Caroline Gagnon

**COMMIS À LA FACTURATION**  
Claudie Julien  
Valérie Normand

La distribution de votre journal implique une logistique importante. Beau temps mauvais temps, les camelots de notre réseau sont à pied d'oeuvre à chaque semaine afin de faire la livraison dans les meilleurs délais. Merci de respecter leur travail en faisant preuve de compréhension à leur égard.

Journal hebdomadaire indépendant membre de **hebdos** QUÉBEC



**ACHAT  
EN LIGNE**  
legraffiti.ca  
Mise en vente  
4 déc. 10h

**QUATUORS  
de renom**

Violoncelle-Alto-Violons



**SAMEDI**  
**22**  
**AVRIL** 19H  
25\$  
Étud. 10\$

CAFÉ-THÉÂTRE

**GRAFFITI**

# En direct

## SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DE LA CÔTE-NORD

Si vous êtes intéressé par votre généalogie, sachez que vous pouvez avoir de l'aide tous les mardis soir de 19h à 22h à la Bibliothèque des Archives, située au 700, boulevard Laure, Local 190. De plus, nous serons ouverts le samedi après-midi, 26 novembre, de 13 h à 16h. Bienvenue à tous!

## À LA SOURCE

L'organisme À la Source de Sept-Îles et de Port-Cartier, offre divers services d'accompagnement à la naissance et de soutien à l'allaitement. Voici les activités prévues en novembre à Sept-Îles (469 rue de Quen) : jeudi 24 novembre à 9h30 à Sept-Îles et Port-Cartier, atelier de portage sur les préformés et les mei tai. Mardi 29 novembre à 9h30 à Sept-Îles, atelier sur le droit des femmes en collaboration avec le centre femme aux 4 vents (à confirmer). Les inscriptions ne sont pas obligatoires, mais fortement recommandées pour nous permettre une meilleure organisation. Inscription via Facebook <https://www.facebook.com/AlasourceSI> ou par téléphone au 418-968-2436 poste 1.

## CLUB DE PHILATÉLIE

Les amateurs de timbres sont attendus à une rencontre du Club de philatélie de Sept-Îles qui aura lieu le 15 novembre prochain, de 19h à 21h, à la salle Casa du Centre socio-récréatif. Les numismates sont les bienvenues. Les rencontres se tiennent chaque troisième mardi du mois. Pour information: Wolfram Günther, 418 962-4515.

## LE CERCLE DES FERMÈRES DE PORT CARTIER

Boutique de Noël. Le Cercle des Fermières de Port-Cartier avise la population que la Boutique de Noël est ouverte depuis le 17 novembre et ce, jusqu'au 17 décembre. Les heures d'ouverture sont le jeudi de 15h00 à 20h00 et les Vendredi, Samedi, Dimanche de

15h00 à 17h00. Pour des idées cadeaux venez nous visiter, les artisanes de notre Cercle seront heureuses de vous accueillir.

## CHEVALIERS DE COLOMB

Le déjeuner est servi les dimanches à la salle des Chevaliers de Colomb - Conseil 3638 de Sept-Îles. Ça se passe de 8h à 13h dans l'édifice du 1430, boulevard Laure (entrée ouest de Sept-Îles). Le coût est de 15 \$. Pour plus d'informations : 418 962-3638.

## ORDRE LOYAL DES MOOSE

Les déjeuners au Moose sont toujours offert chaque dimanche au coût de 12\$ adulte, 5\$ enfants de 5 à 11 ans et gratuit pour les 4 ans et moins et ce à partir de 8 heure jusqu'à midi. Bienvenue à toute la population.

## INITIATION AU MASSAGE SUR CHAISE

Un atelier d'initiation au massage sur chaise aura lieu le 27 novembre, de 13h à 16h, au local Bricolage du Centre socio. Vous pratiquerez une courte routine de massage sur chaise ainsi que des exercices d'automassage et des étirements. L'atelier est offert par Sophie Vaudrin, massothérapeute et instructeur fitness. Pour inscription : 418-961-3899 ou [www.facebook.com/SophieVaudrin-Massotherapie](http://www.facebook.com/SophieVaudrin-Massotherapie).

## LE CERCLE DES FERMÈRES DE SEPT-ÎLES

Pour celles (anciennes et nouvelles) qui veulent connaître les activités du cercle, des rencontres ont lieu le mercredi soir dès 19 h et le jeudi après-midi dès 13h au local situé au 556 avenue Dequen. Ces activités permettent aux membres d'échanger sur les techniques d'artisanat et d'approfondir leurs connaissances. Bienvenue à toutes.

## CLUB DE PHILATÉLIE

Les rencontres se tiennent chaque troisième mardi du mois. Pour information : Wolfram Günther, 418 962-4515

## BEL-ÂGE

### Les Joyeux Retraités de Sept-Îles

Les Joyeux Retraités vous informent qu'il est temps de renouveler votre carte FADDOQ. Pour se faire le bureau est ouvert les lundi, mercredi et vendredi de 13h à 16h. Vous êtes intéressés à participer aux activités: baseball poche les mardis, danse en ligne les lundis, mardis et vendredis, fléchettes (dards) les mercredis matin, palet américain les samedis matin, pétanque à tous les vendredis après-midi ainsi que pickleball les mardis, vendredis et dimanche. Pour informations communiquez avec madame Denise Ouellet au 418-968-2336.

### Club de l'Âge d'Or de Sept-Îles

Le Club de l'Âge d'Or de Sept-Îles est heureux de vous inviter à acheter vos billets pour le souper qui aura lieu le 16 décembre prochain au Centre Socio-récréatif pour souligner le 50e anniversaire du Club qui avait lieu en 2021. Nous profitons de cette période des fêtes pour joindre ces deux événements. Les billets au coût minime de 10\$ sont présentement en vente au bureau. Les cartes de membres sont obligatoires et aucune réservation ne sera prise. Le nombre de places est limité. De plus des cours d'initiation à l'informatique auront lieu en janvier. Les personnes intéressées doivent donner leurs noms au bureau. Notre bureau est situé au 286, rue Humphrey et est ouvert les lundis, mercredis et vendredis de 13 h à 16 h. Vous pouvez également nous rejoindre au 418 968-3445 et visiter notre site WEB au [clubagedorseptiles.com](http://clubagedorseptiles.com)

## HAÏKU

couleurs de Noël  
au jardin Bois-Joli  
les pimbinas

Danièle Darveau,  
Groupe Haïku Sept-Îles



**NOUSTV 555 HD**

**NOUSTV : AU 555 (TIVO) / 100 (EPICO)**

Émissions en provenance du réseau: jeudi et vendredi (12h30-13h30); mercredi au dimanche (21h-22h); samedi et dimanche (8h-9h30)

**HORAIRE COMPLET :**  
[www.nous.tv/sept-iles](http://www.nous.tv/sept-iles)

Émissions locales (23 au 29 novembre 2022)	MERCREDI 23	JEUDI 24	VENDREDI 25	SAMEDI 26	DIMANCHE 27	LUNDI 28	MARDI 29
Connecté Sept-Îles et Port-Cartier (actualité locale)	11h30,18h30	8h30,12h,20h30	8h,11h30,18h30	14h,20h	12h,17h, 22h	8h,11h30,18h30	8h30, 12h30, 18h
Conseil municipal de Sept-Îles	12h30					19h (direct)	21h
Droit devant (information juridique utile pour notre vie quotidienne)	8h, 22h15	9h35, 20h	13h45	13h15, 20h30	9h45, 18h45	8h30, 17h	12h
La messe quotidienne	9h	9h	9h			9h	9h
Télé-Bingo Rotary (en direct)							18h30
Tel quel (plongez au cœur d'un événement ou d'un coin de la région)	19h15	13h45, 20h15	18h15	11h45, 19h15	12h30, 23h	8h45, 13h15	9h35, 17h
La vitrine (découvrez un organisme local chaque semaine)	8h15, 19h	13h30, 17h	9h35, 20h15	11h30, 18h	12h45, 22h45	9h35, 21h45	11h45
Salon du livre de la Côte-Nord	8h30	18h	17h	18h30	19h	12h30	13h30
M. le maire de Port-Cartier vous répond							
Maya découvre le Golfe du Saint-Laurent (série documentaire)	18h15, 22h	19h30	8h30, 18h	13h30, 19h	18h30	12h, 21h30	11h30
En mouvement (exercices légers avec l'instructeur fitness Sophie Vaudrin)	9h35	11h30, 19h45	8h45, 19h	13h, 20h45	9h30	13h, 18h	12h15, 20h
Votre horoscope (avec Alexandre Aubry)	22h30	10h			11h30		10h
Cultivez votre plaisir (spectacles et événements culturels dans la région)	12h, 17h	8h	20h30	19h30	18h	10h, 21h	13h
Émissions spéciales			22h	14h30, 22h	19h30		

CAFÉ-THÉÂTRE  
**GRAFFITI**  
418 766-0101  
Sémiotique  
Arctique/Mittot  
Patrimoine canadien  
Canadian Heritage  
CALQ  
Conseil des arts et des lettres du Québec

NOUVEAU SPECTACLE  
**L'APRIS POURQUOI PAS**  
SEPT-ÎLES  
CHEVROLET | BUICK | GMC


MERCREDI  
**31 MAI**  
45\$  
19H30

**ACHAT EN LIGNE**  
legraffiti.ca  
Mise en vente  
4 déc. 16h

## LES MARÉES SEPT-ÎLES

Source :  
Pêches et Océans Canada

2022-11-23 (mercredi)		
Heure	(m)	(pi)
00:43	2.3	7.7
06:33	0.4	1.4
12:53	3.1	10.1
19:30	0.2	0.6
2022-11-24 (jeudi)		
Heure	(m)	(pi)
01:26	2.4	7.7
07:12	0.3	1.1
13:35	3.2	10.6
20:15	0.1	0.3
2022-11-25 (vendredi)		
Heure	(m)	(pi)
02:10	2.3	7.6
07:54	0.3	1
14:19	3.3	10.9
21:02	0.1	0.4
2022-11-26 (samedi)		
Heure	(m)	(pi)
02:56	2.3	7.5
08:38	0.3	1.1
15:06	3.3	10.8
21:52	0.2	0.6
2022-11-27 (dimanche)		
Heure	(m)	(pi)
03:45	2.2	7.2
09:26	0.4	1.3
15:57	3.2	10.5
22:46	0.3	1
2022-11-28 (lundi)		
Heure	(m)	(pi)
04:39	2.1	6.9
10:18	0.5	1.7
16:52	3	9.9
23:44	0.4	1.4
2022-11-29 (mardi)		
Heure	(m)	(pi)
05:40	2	6.7
11:19	0.7	2.2
17:53	2.8	9.2



**Le Nord-Côtier**  
L'hebdo quotidien  
418 960-2090  
**L'Hebdo quotidien**

La photo d'archives du mois

# Cuisine: technique nordique

Dans son *Encyclopédie de la cuisine canadienne* (1963), Jehane Benoit explique qu'il existe bien «une cuisine du Québec<sup>1</sup>». D'inspiration européenne, celle-ci a été adaptée en fonction des richesses qu'offrent les forêts et les cours d'eau.

Par Isabelle Potvin, agente de bureau aux Archives nationales à Sept-Îles

Elle reflète l'ingéniosité des peuples qui ont su apprendre et modifier les façons de faire puis transmettre leurs connaissances aux générations suivantes.

Des autochtones, les habitants de la Nouvelle-France ont appris à fumer la viande sous abri, à griller le poisson à l'érable, à trouver les herbes et petits fruits dans les bois...

Aujourd'hui, les produits du terroir nord-côtier reflètent nos histoires et nos cultures, par leurs techniques maintes fois travaillées et partagées.

En photo, l'un des multiples usages du caribou repéré chez les Innus d'Unamen Shipu, dont la recherche sur le principe nous a fait découvrir une autre méthode, le pitakan :

1. Farcissez un estomac de castor de sa viande avec oignons, sel, poivre et son gras. 2. Fumez à l'épINETTE jusqu'à coloration. 3. Cuisez par ébullition. 4. Dégustez la charcuterie ainsi produite, en ajout dans un plat ou tel un classique *baloney* - non pas de Bologne, mais du Nitassinan!

- Collaboration de Danielle Saucier, archiviste-coordonnatrice.

Pour aller plus loin :

1 BENOIT, Jehane, «L'importance d'un savoir culinaire», *L'encyclopédie de la cuisine canadienne*, Montréal, Les Messageries du St-Laurent Ltée, 1963, p. 9-12.

COMEAU, Napoléon-A. *La vie et le sport sur la côte nord du bas Saint-Laurent et du golfe*, Québec, Éditions Garneau, 1945, p. 139-148.

«Pitakan», Entrée du dictionnaire Innu-aimun. (<https://dictionnaire.innu-aimun.ca/Words>)

Les Archives nationales à Sept-Îles sont situées au 700, boulevard Laure, bureau 190 | 418 964-8434 | [archives.sept-iles@banq.qc.ca](mailto:archives.sept-iles@banq.qc.ca)



Estomac de caribou (gourde) servant à conserver les liquides ou les corps gras (1949-1960). Archives nationales à Sept-Îles, fonds Pauline Laurin (P60, S1, SS1, P99). Photo : Pauline Laurin (1923-1994).

## Une clinique dentaire publique en Minganie

Pour favoriser l'accès aux soins dentaire, le gouvernement du Québec investit 1,46M\$ pour la création d'une clinique dentaire publique en Minganie.

Vincent Berrouard

«Je suis très heureuse d'annoncer un investissement de 1,46 million \$ pour la création d'une clinique dentaire pour les gens de la Minganie. L'accès aux services de santé est une priorité pour moi et des initiatives comme celle-ci permettent de répondre à la réalité spécifique de notre territoire. Notre région est d'ailleurs l'une des premiè-

res à bénéficier de ce projet pilote novateur», déclare la ministre responsable de la Côte-Nord et députée de Duplessis, Kateri Champagne Jourdain.

Cette clinique s'inscrit dans le cadre d'un projet pilote visant à améliorer l'accès aux soins dentaires préventifs et curatifs de première ligne pour la population.

Ce projet fait partie intégrante d'une démarche ayant pour but de réduire les inégalités sociales en termes d'accès aux soins de santé dentaire.

L'équipe clinique sera com-

posée de deux dentistes, de deux hygiénistes dentaires et de deux assistantes dentaires. C'est le CISSS de la Côte-Nord qui sera responsable du recrutement et de la rémunération du personnel.

Dans la clinique, il y aura quatre salles de traitement. Les soins offerts seront le nettoyage dentaire et les traitements curatifs.

«Nous sommes fiers de cette annonce qui est le résultat de l'engagement de nos équipes, depuis plusieurs mois, pour élaborer le projet avec la collaboration du ministère de la Santé et des

Services sociaux. Pour le Centre intégré de santé et de services sociaux de la Côte-Nord, il était très important de permettre à la population de la Minganie d'avoir accès à des soins dentaires dans son milieu», affirme Manon Asselin, la présidente-directrice générale du Centre intégré de santé et de services sociaux de la Côte-Nord.

La clinique annoncée en Minganie sera la deuxième de ce type après une à Sainte-Anne-des-Monts en Gaspésie.



# Avis / Emplois

## CRÉATEURS DE BONHEUR RECHERCHÉS

SALLE À MANGER - CUISINE - COMPTOIR - LIVRAISON - GESTION

VOICI CE QU'ON T'OFFRE



HORAIRE FLEXIBLE



POSSIBILITÉ  
D'AVANCEMENT



RABAIS EMPLOYÉS



PROGRAMME DE  
BOURSE POUR ÉTUDIANTS



UNE ENTREPRISE IMPLIQUÉE  
ET ÉCORESPONSABLE



ÉCRIS-NOUS

1005, boulevard Laure, Sept-Îles  
418 968-9191

st-hubert.com/fr/carrieres.html



### AVIS PUBLIC



#### VENTE ET RÉTROCESSION DE TERRAINS

La soussignée, greffière suppléante de la Ville de Sept-Îles, avise la population que la municipalité a procédé à la vente des terrains suivants:

Les lots 4 173 964 et 4 173 965 du cadastre du Québec (**38-42, rue Josephat-Méthot**) à madame Josée Thibault et monsieur Daniel Larouche, pour la somme de **101 800,80 \$**.

Le lot 3 700 555 du cadastre du Québec (**563, rue de la Fonderie**) à 9304-6233 Québec Inc. (Pêcheries MJM), pour la somme de **25 490,65 \$**.

La greffière suppléante avise également la population que suivant l'adoption de la résolution n° 2211-690 par le conseil municipal, le 14 novembre 2022, le lot 6 436 381 du cadastre du Québec (**91, rue Jean-Marc-Dion**) sera **rétrocédé à la municipalité**.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 17<sup>e</sup> jour du mois de novembre 2022.

M<sup>e</sup> Arianne Ste-Marie-Gagnon  
Greffière suppléante

## OFFRE D'EMPLOI DIRECTEUR.TRICE GÉNÉRAL.E

### CONDITIONS DE TRAVAIL

Poste à temps complet régulier, à 35 heures/semaine;  
Rémunération et bénéfices marginaux.

### CONDITIONS DE CANDIDATURE

#### FORMATION ACADÉMIQUE:

Diplôme d'études universitaires ou diplôme d'études collégiales dans une discipline administrative, en ressources humaines.

#### EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE:

En développement de projets et de ressources financières.

#### QUALITÉS PERSONNELLES:

Démontrer de l'intérêt pour la gestion;  
Aptitudes relationnelles.

#### EXIGENCES:

Maîtrise de la langue française essentielle pour ce poste;  
Connaissance de la Suite Office.

### ENTRÉE EN FONCTION

Le lundi 9 janvier 2023

### TYPE D'EMPLOI

Temps plein, permanent

### RÉMUNÉRATION

Déterminée en fonction de la scolarité et de l'expérience,  
entre 63 700\$ et 70 980\$ par an, avec

- **Avantages sociaux;**
- **Congés personnels;**
- **Vacances annuelles (6 semaines).**

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature et leur curriculum vitae au plus tard le **dimanche 27 novembre 2022**, aux coordonnées suivantes:

#### Direction générale

Léna Simard

391, av. Jolliet, Sept-Îles, QC G4R 2B1

Tél.: 418 962-9480

Fax: 418 968-2481

lsimard.aesi@gmail.com



## OFFRE D'EMPLOI

### Technicien.ne comptable recherché.e

Tu aimes les défis, le développement, tu voudrais mettre tes connaissances et ton expérience à l'épreuve, nous avons l'emploi que tu cherches!

Aubill transport, Trans-Nord équipement et Hôtel le Q'artier est à la recherche d'un(e) technicien(ne) comptable qui assumera ses fonctions auprès de nos 3 entreprises qui sont en pleine expansion dont un méga projet qui débutera en 2023.

Tu auras la chance d'œuvrer avec une équipe dynamique, positive en plus d'avoir de bonnes conditions de travail. Bien entendu, afin de bien t'intégrer dans l'équipe tu devras être une personne positive, dynamique, n'ayant pas peur des défis et aimant le travail bien fait.

Appelle-nous si l'aventure t'intéresse

**418 965-6315**

admin@aubilltransport.com

# AVIS PUBLIC

Ministère des Transports et de la Mobilité durable

## LOI SUR LES EAUX NAVIGABLES CANADIENNES RECONSTRUCTION DU TABLIER DU PONT JOURDAIN, ENJAMBANT LA RIVIÈRE DES RAPIDES, DANS LA MUNICIPALITÉ DE SEPT-ÎLES

Le ministère des Transports et de la Mobilité durable du Québec déclare, par la présente, qu'une demande a été faite au ministre des Transports, en vertu de la *Loi sur les eaux navigables canadiennes*, pour approbation des ouvrages décrits ci-après, de leur site et de leurs plans.

Aux termes du paragraphe 7(2) de ladite loi, le ministère des Transports et de la Mobilité durable du Québec a déposé auprès du ministre des Transports, dans le registre en ligne Recherche de projet en commun (<https://recherche-projet-commun.canada.ca>), sous le numéro de registre 6202 ou le numéro de dossier du Programme de protection de la navigation 2022-307482, une description des ouvrages suivants, de leur site et de leurs plans :

### Jetée, batardeau et pont (ouvrage permanent)

**Emplacement du projet : au travers de la rivière des Rapides, sous la route 138, dans la municipalité de Sept-Îles, devant les lots numéros 3931641 et 3931591.**

Les commentaires concernant l'effet de cet ouvrage sur la navigation maritime peuvent être envoyés par l'entremise du registre Recherche de projet en commun dans la section des commentaires (rechercher par le numéro référencé ci-dessus) ou, si vous n'avez pas accès à Internet, par la poste, en envoyant vos commentaires directement au :

### Programme de protection de la navigation

#### Transport Canada

1550, avenue D'Estimauville  
Québec (Québec) G1J 0C8

Transports Canada ne rendra pas vos commentaires du projet disponibles au public dans le registre en ligne public. Toutefois, l'information relative à un ouvrage est considérée comme non classifiée, relevant du domaine public, et pourrait ainsi être accessible sur demande légale. Les informations et les documents fournis ne doivent pas contenir de renseignements confidentiels ou sensibles. Si vous souhaitez fournir des renseignements confidentiels ou sensibles qui, à votre avis, ne devraient pas être rendus public, veuillez contacter Transports Canada avant de les transmettre.

Notez que les commentaires ne seront considérés que s'ils ont été reçus par écrit, préférablement de façon électronique, au plus tard 30 jours suivant la date de publication de cet avis. Bien que tous les commentaires se conformant à ces directives soient examinés, aucune réponse individuelle ne sera envoyée.

Affiché à : Sept-Îles, Québec ce 23<sup>e</sup> novembre 2022

Ministère des Transports et de la Mobilité durable du Québec

Québec 

# Avis / Emplois



## CONSEILLER.ÈRE JURIDIQUE AVOCAT.E

La Ville de Sept-Îles est à la recherche d'un conseiller ou d'une conseillère juridique (avocat.e) pour compléter l'équipe de son Service des affaires juridiques. La tâche consiste en une pratique générale touchant des domaines diversifiés tels : la responsabilité civile, le droit pénal, le droit municipal, la gestion contractuelle, l'aménagement du territoire et plus encore.

### Principales responsabilités

La personne titulaire du poste assume un rôle-conseil auprès des différents services municipaux. Elle participe à la réalisation des activités du Service des affaires juridiques conformément à la Loi sur les cités et villes et autres lois applicables. Entre autres, elle :

- Prépare divers actes de procédures (mises en demeure, avis, constats d'infraction, demandes introductives d'instances, etc.);
- Représente la Ville devant les tribunaux;
- Analyse et traite les réclamations adressées à la Ville;
- Effectue les différents processus de perception visant le recouvrement des sommes dues à la municipalité (taxes, mutations, loyers, dommages à la propriété et autres);
- Traite les demandes d'accès à l'information;
- Effectue des recherches et émet des opinions juridiques;
- Participe à l'organisation des élections municipales, etc.

### La personne que nous cherchons...

- Détient un diplôme d'études universitaires en droit de la province de Québec;
- Est membre en règle du Barreau du Québec;
- Possède des connaissances en droit municipal ainsi que de l'expérience en matière de représentation devant les tribunaux (atouts);
- A un excellent français parlé et écrit, de bonnes habiletés en communication, est organisée, rigoureuse et en mesure de gérer plusieurs dossiers simultanément.

### Conditions de travail


Poste permanent dont le salaire annuel est établi entre 83 566 \$ et 96 876 \$, selon l'expérience. Au salaire s'ajoute une gamme d'avantages concurrentiels, incluant le paiement des cotisations professionnelles et des formations exigées par le Barreau.

Postulez en ligne au plus tard le 28 novembre 2022  
[septiles.ca/emploi](https://septiles.ca/emploi)

Fièrement,  
Sept-Îles!


# CAMELOTS RECHERCHÉS

**District de Ferland : 500**




secteur disponible 100 copies

**District de Ferland : 520**




secteur disponible 92 copies

**District de Ferland : 525**



secteur disponible 100 copies

**District de Ferland : 526**



secteur disponible 114 copies

Veuillez communiquer avec **Bianka Chassé**  
au 418 960-2090, poste 2231.

**Le Nord-Côtier**  
L'hebdo quotidien

Le Cégep de Sept-Îles sollicite des candidatures pour dispenser les charges d'enseignement suivantes durant la session d'hiver 2023 au secteur régulier.

## CONCOURS N° : ER H23-01

Discipline: Sciences - Francophone  
Cours: Biologie humaine 101-901-RE (45 h)  
Qualification requise: Détenir un diplôme universitaire de premier cycle dans la discipline concernée.  
Statut: **Temps partiel**

## CONCOURS N° : ER H23-02

Discipline: Sciences - Anglophone  
Cours: Biologie humaine 101-901-RE (45 h)  
Qualification requise: Détenir un diplôme universitaire de premier cycle dans la discipline concernée.  
Statut: **Temps partiel**

## CONCOURS N° : ER H23-07

Discipline: Technologie du génie électrique - Francophone  
Cours: Électronique industrielle 243-435-SI (90 h)  
Électronique industrielle 243-902-SI (60 h)  
Circuits triphasés et transformateurs 243-E22-SI (90 h)  
Qualification requise: Détenir un diplôme universitaire de premier cycle dans la discipline concernée.  
Statut: **Pleine charge session**

## CONCOURS N° : ER H23-08

Discipline: Technologie du génie électrique - Francophone  
Cours: Réseautique industrielle 243-414-SI (45 h)  
Éléments terminaux 243-522-SI (75 h)  
Programmation d'automates industriels 243-A21-SI (45 h)  
Contrôle des procédés 271-567-SI (45 h)  
Qualification requise: Détenir un diplôme universitaire de premier cycle dans la discipline concernée.  
Statut: **Pleine charge session**

## CONCOURS N° : ER H23-11

Discipline: Technologie minérale - Francophone  
Cours: Introduction aux sondages d'exploration 271-247-SI (60 h)  
Enjeux miniers 271-664-SI (36 h)  
Géophysique II 271-765-SI (60 h)  
Qualification requise: Détenir un diplôme universitaire de premier cycle dans la discipline concernée.  
Statut: **Temps partiel**

## CONCOURS N° : ER H23-16

Discipline: Sciences humaines - Francophone  
Cours: Psychologie du comportement humain II 350-305-SI (45 h)  
Psychologie de la sexualité et communication 350-930-SI (45 h)  
Qualification requise: Détenir un diplôme universitaire de premier cycle dans la discipline concernée.  
Statut: **Temps partiel**

## CONCOURS N° : ER H23-20

Discipline: Techniques de bureautique - Francophone  
Cours: Gestion des ressources matérielles de l'unité de bureau 412-GSS-03 (30 h)  
Élaboration de procédures et automatisation des tâches bureautiques 412-NP5-SI (75 h)  
Organisation d'activités à caractère professionnel 412-V03-SI (27 h)  
Qualification requise: BAC en administration  
Expérience en gestion des ressources humaines et dans le domaine du travail de bureau (ou de la coordination du travail de bureau)  
Excellente maîtrise du français et des logiciels de la suite Microsoft Office  
Anglais parlé et écrit (un atout)  
Statut: **Temps partiel**

## CONCOURS N° : ER H23-23

Discipline: Langues et lettres (Langues) - Francophone  
Cours: Langue anglaise et communication II 604-GSA-SI (45 h)  
Ensemble transitoire anglais (L.S.) Niveau II 604-GSH-SI (90 h)  
Introduction à l'anglais des affaires 604-GSJ-SI (45 h)  
Anglais des affaires II (Langue parlée et écrite) 604-GSL-04 (60 h)  
Qualification requise: Détenir un baccalauréat en enseignement langue seconde.  
Statut: **Pleine charge session**

## CONCOURS N° : ER H23-26

Discipline: Sciences humaines - Francophone  
Cours: Cultures et spiritualités autochtones 360-AUT-SI (45 h)  
Qualification requise: Détenir un diplôme universitaire de premier cycle dans la discipline concernée.  
Statut: **Temps partiel**

Les personnes intéressées et possédant les qualifications requises sont invitées à faire parvenir leur offre de service accompagnée de leur **curriculum vitae et relevés de notes**, indiquant le numéro de concours, au plus tard **le 26 novembre 2022 à 15h**, aux coordonnées suivantes: Cégep de Sept-Îles – Bureau D-128, 175, rue De La Vérendrye, Sept-Îles (Québec) G4R 5B7 ou par courriel à [recrutement@cegepsi.ca](mailto:recrutement@cegepsi.ca) - [mireille.misson@cegepsi.ca](mailto:mireille.misson@cegepsi.ca).



## OFFRE D'EMPLOI : Conducteur de camion

Recherche un conducteur de camion classe 1

Poste local

Avoir un bon dossier de conduite

Salaire très compétitif - assurance dentaire/lunetterie

Possibilité d'avoir un salaire fixe et avancement

Avoir une attitude positive

Équipements bien entretenus - formation en continu

Si tu aimes les défis, joins-toi à notre belle équipe !

ENTRÉE EN POSTE IMMÉDIATE

[fgagnon@remorquagefg.com](mailto:fgagnon@remorquagefg.com) | Tél. : 418 965-0171



CHAMBRE DE COMMERCE  
SEPT-ÎLES UASHAT  
MAK MANI-UTENAM

## OFFRE D'EMPLOI Directeur.trice général.e

Organisme à but non lucratif, la Chambre de commerce de Sept-Îles - Uashat mak Mani-Utenam (CCSIUM) se veut une référence pour la communauté d'affaires de Sept-Îles et Uashat mak Mani-Utenam. Forte de ses 375 membres, elle favorise le réseautage, l'amélioration des compétences et la promotion des occasions d'affaires.

### DESCRIPTION DE TÂCHES

Relevant du conseil d'administration, le/la directeur.trice général.e assure la gestion quotidienne et les relations publiques de la CCSIUM, et voit au développement des affaires. Plus précisément, le/la candidat.e :

- Participe à l'élaboration et à la mise en œuvre de la planification stratégique et des plans de communication;
- Assiste le conseil d'administration dans les décisions et les orientations établies;
- Assure le suivi de la bonne gestion financière et administrative de la CCSIUM;
- Assure la supervision et le développement des compétences de l'équipe;
- Recrute et fidélise les membres et partenaires, actuels et potentiels;
- Soutient les divers comités en place, de même que les organismes partenaires;
- Représente la CCSIUM au sein de différents comités et groupes de travail;
- Agit à titre de porte-parole et assure la bonne gestion de l'image de la CCSIUM.

### EXIGENCES DE L'EMPLOI

- Diplôme universitaire de premier cycle ou toute autre formation jugée pertinente, combinées à plusieurs années d'expérience;
- Connaissance du milieu des affaires.

### COMPÉTENCES REQUISES

- Maîtrise exemplaire du français écrit et parlé;
- Aisance avec l'usage de l'anglais parlé (un atout);
- Sens politique et capacité à saisir les enjeux politiques;
- Capacité de gestion de projet et de planification d'événements variés;
- Capacité à réaliser un budget prévisionnel et d'en assurer le suivi;
- Démontrer de l'entregent, une facilité à entrer en contact avec une multitude d'individus.

### CONDITIONS DE TRAVAIL

- Emploi permanent, à temps complet - horaire régulier du lundi au vendredi, mais disponibilité requise les soirs et fins de semaine sur une base occasionnelle;
- Salaire annuel compétitif dans le milieu - déterminé en fonction de la formation et de l'expérience du candidat.

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae ainsi qu'une lettre de présentation avant le **18 novembre 2022 à 16h** à l'attention de M<sup>me</sup> Karine Lebreux à l'adresse courriel : [karine.lebreux@desjardins.com](mailto:karine.lebreux@desjardins.com).



# Avis / Emplois

## AVIS PUBLIC



### DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

#### Projet de règlement n° 22-10

#### MODIFICATIONS DE DIVERS RÈGLEMENTS D'URBANISME AFIN D'EFFECTUER UNE MISE À JOUR DE LA RÈGLEMENTATION (RÈGLEMENT « OMNIBUS »)

Aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum, la soussignée, greffière suppléante de la Ville de Sept-Îles, donne avis public de ce qui suit :

- 1° Faisant suite à l'assemblée publique de consultation tenue **le mercredi 9 novembre 2022**, le conseil municipal a adopté à sa séance du 14 novembre 2022 le second projet de règlement n° 22 10 « Modifications de divers règlements d'urbanisme afin d'effectuer une mise à jour de la réglementation (règlement « omnibus ») ».
- 2° L'objet de ce projet de règlement est de réviser et améliorer différentes dispositions réglementaires relevant du Service de l'urbanisme, faisant l'objet de difficultés quant à leurs applications.
- 3° Ce second projet de règlement contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées afin que le projet de règlement soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, soit certaines dispositions de la **Section 1 – Modification au Règlement n° 2007-103 « Règlement de zonage »**.
- 4° Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus au Service des affaires juridiques de la Ville de Sept-Îles, 546, avenue De Quen, Sept-Îles (Québec) G4R 2R4, téléphone : 418 964-3205.
- 5° Pour être valide, toute demande doit :
  - indiquer clairement la disposition qui fait l'objet de la demande et la zone d'où elle provient et le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite;
  - être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le **1<sup>er</sup> décembre 2022**;
  - être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles, si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.
- 6° Est une personne intéressée, toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le **14 novembre 2022** :
  - être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
  - être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande.

Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires : être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme étant celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.

Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale : toute personne morale désigne parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 14 novembre 2022, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.
- 7° Toutes les dispositions de ce second projet de règlement n'ayant fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.
- 8° Le second **projet de règlement n° 22-10** peut être consulté au bureau du Service des affaires juridiques, à l'hôtel de ville, 546, avenue De Quen, du lundi au jeudi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, et le vendredi de 8 h 30 à 12 h 30 et ce second **projet de règlement n° 22-10** ainsi que toute la documentation relative à cette modification de zonage (nature de la demande, documents au soutien de la demande et analyse du Service de l'urbanisme) sont disponibles pour consultation sur le site Internet municipal à l'adresse **septiles.ca**.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 17<sup>e</sup> jour du mois de novembre 2022.

**M<sup>e</sup> Arianne Ste-Marie-Gagnon**  
Greffière suppléante

# Trouve ton emploi de rêve ICI!



## AVIS PUBLIC



### - SÉANCE SPÉCIALE -

La soussignée, greffière de la Ville de Sept-Îles, avise la population de Sept-Îles de ce qui suit :

- 1° Une **séance spéciale** du conseil municipal aura lieu le **MARDI 6 DÉCEMBRE 2022 à 19 heures**.
- 2° Lors de cette séance, les points discutés seront les suivants :
  - Prévisions budgétaires 2023;
  - Règlement n° 2022-529 « Règlement créant une réserve financière pour le financement des dépenses liées à la tenue des élections municipales » : affectation 2023;
  - Programme des dépenses en immobilisations pour les années 2023, 2024 et 2025;
  - Publication des prévisions budgétaires et du programme de dépenses en immobilisations.
- 3° Lors de cette séance, les délibérations du conseil et la période de questions porteront **exclusivement** sur les prévisions budgétaires ou le programme des dépenses en immobilisations.

DONNÉ À SEPT-ÎLES, ce 15<sup>e</sup> jour du mois de novembre 2022.

**M<sup>e</sup> VALÉRIE HAINCE, OMA**  
Greffière

## Station Gallix cherche à combler plusieurs postes pour la saison 22-23!



➔ CERTAINS POSTES SONT À TEMPS PLEIN ET À L'ANNÉE

**Responsable marketing et logistique**

**Comptable**

**Préposé(e)s extérieur(e)s**

**Caissier(ère)s**

**Préposé(e) à l'école de glisse**

**Bienvenue aux retraité(e)s et aux étudiant(e)s!**

Fais-nous parvenir ton C.V. à :  
[direction@skigallix.com](mailto:direction@skigallix.com)

Une carrière à la Station Gallix, c'est :

Des conditions de travail exceptionnelles et adaptées à tes besoins!

Un salaire concurrentiel!

Un emploi polyvalent, riche et stimulant en plein air!

La possibilité de skier gratuitement en dehors des heures de travail!

La possibilité de bénéficier de rabais sur les achats et sur les locations!

# Des médailles et des rubans pour les patineuses de Sept-Îles et Port-Cartier

(ST) Plusieurs jeunes des clubs de patinage artistique de Sept-Îles et de Port-Cartier ont brillé en fin de semaine lors de la Compétition Laurence-Comeau de Baie-Comeau, remportant une médaille ou un ruban. En voici la liste

## Port-Cartier

Jade Thibault-Gauthier : Médaille d'or - STAR 5 13 ans et plus  
Alexane Mignault : Ruban or - STAR 4 moins de 13 ans et Médaille d'argent - STAR 5 moins de 13 ans  
Noémie Goyette : Ruban bronze - STAR 2  
Anne-Marie Jean : Ruban bronze - STAR 2  
Alice Labrecque : Ruban argent - STAR 2  
Élizabeth Mae Lapid-Doucette : Ruban or - STAR 2  
Jessyann Losier : Ruban bronze - STAR 2  
Alice Jean : Ruban bronze - Étape 4  
Makenzie Gionet : Ruban argent - Étape 5

## Sept-Îles

Marie-Laurence Leblanc : Ruban Bronze - STAR 3  
Lili Bélanger : Médaille de bronze - STAR 4 Moins de 13 ans  
Alice Arseneault-Henley : Médaille d'or - STAR 4 13 ans et plus  
Maxim Mercier : Médaille de bronze - STAR 4 13 ans et plus  
Hailey Poitras : 5<sup>e</sup> position - STAR 6/STAR 7  
Laura Leblanc : 4<sup>e</sup> position - STAR 6 et Médaille de bronze - STAR 7

## Performances satisfaisantes en badminton pour les Voyageurs

(ST) Les raquettes des Voyageurs du Cégep de Sept-Îles étaient sur les terrains dimanche pour le deuxième tournoi de simple de la saison collégiale de badminton de la conférence Centre-du-Québec. L'entraîneur Alex Couture s'est dit très satisfait des performances de ses protégés du côté de Victoriaville.

En division 1 masculine, Jérémie Stea disputait un premier tournoi depuis sa blessure au tendon d'Achille de la jambe gauche subi en avril dernier... à Victoriaville.

Premier de son groupe en préliminaires grâce à trois victoires en quatre matchs, il est sorti vainqueur du premier tour éliminatoire, mais a dû s'avouer vaincu, en trois manches, en quart de finale.

Alex Couture a parlé de belles performances pour Stea compte tenu des « compromis qu'il devait faire, car il n'est pas encore rétabli à 100% de sa blessure. Ce tournoi avait pour but de servir de test et de remise au niveau pour lui. »

Dans la même division, Olivier Dion, qui a remporté ses trois matchs de pool, a vu sa route s'arrêter en quart de finale. Quant à Jacob Perron, il n'a pas été en mesure de se rendre en

éliminatoire, présentant un dossier d'une victoire et deux défaites en préliminaires.

Chez les filles de la division 1, Alyson Tessier, 3-1 en matchs de groupe, a été éliminée en demi-finale.

## D2

Parfaite en préliminaire avec une fiche de 4-0, Alyson Dufour s'est inclinée en finale de la division 2 chez les femmes, en trois manches. Pour sa part, Léa Trainaud (3-1) a déclaré forfait pour les éliminatoires en raison d'une douleur à l'épaule droite.

Chez les hommes, ce fut un peu plus difficile pour les Voyageurs Drew Pike et Charles Philippe avec respectivement des dossiers de 0-3 et 1-3, insuffisant pour passer en huitième de finale.

« Les athlètes ont joué à la hauteur de leur niveau », a résumé l'entraîneur, satisfait des performances en général.

Le prochain tournoi de l'équipe de badminton du Cégep de Sept-Îles est prévu pour le 28 janvier à Granby. Il s'agira du deuxième tournoi de double et de mixte de la saison.



Marie-Laurence Leblanc, Lili Bélanger, Alice Arseneault-Henley et Maxim Mercier du Club de patinage artistique de Sept-Îles. Photo courtoisie



Sur la photo de gauche, Hailey Poitras et Laura Leblanc du Club de patinage artistique de Sept-Îles et, sur la photo de droite, Jade Thibault-Gauthier du Club de Port-Cartier. Photos courtoisie

VILLE DE SEPT-ÎLES

APPEL D'OFFRES

N° ING-2022-5400

INSTALLATION ET RACCORDEMENT DES POTEUX D'ÉCLAIRAGE AUTOUR DE LA PISTE D'ATHLÉTISME GUILLAUME-LEBLANC

• Dépôt des soumissions : avant 15 heures, le **mardi 13 décembre 2022**

### AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

Les documents d'appels d'offres et informations détaillées sont disponibles par le biais du **système électronique d'appel d'offres (SEAO) à l'adresse seao.ca**. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme. Des garanties financières et d'autres exigences peuvent également être exigées dans les documents d'appel d'offres.

Toute soumission devra, pour être valablement reçue, se trouver physiquement entre les mains de la Ville ou de son mandataire officiel, sous pli cacheté, au Service des affaires juridiques situé à l'hôtel de ville au 546, avenue De Quen, Sept-Îles (Québec) G4R 2R4, avant l'heure et la date limite indiquées. Nos heures d'ouverture sont de 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30 du lundi au jeudi et de 8 h 30 à 12 h 30 le vendredi.

Les soumissions seront ouvertes publiquement en présence de deux (2) témoins, dans les minutes suivant l'heure limite de réception. Les résultats seront publiés dès que possible sur le SEAO ainsi que sur le site Internet de la municipalité à l'adresse **septiles.ca** (accès direct sur la page d'accueil à la section de droite).

La Ville n'est pas tenue d'accepter la plus basse ni aucune autre des soumissions ni de motiver l'acceptation ou le rejet de toute soumission.

Le Service des affaires juridiques (tél. : 418 964-3205)

# L'appel du Club de gymnastique a été entendu

L'appel à l'aide du Club Gymnastiles de Sept-Îles pour du renfort au sein du conseil d'administration a clairement trouvé écho. D'une seule personne avant la réunion extraordinaire du 17 novembre, il en compte maintenant neuf.

Sylvain Turcotte

« C'est incroyable », s'est exclamé Marie-Christine Therriault au lendemain de la rencontre.

Près de dix personnes étaient présentes à la réunion. L'organisation avait également reçu des lettres d'intentions de trois personnes pour se greffer au CA.

« Tout le monde a bien compris le message. Le club est en santé, mais l'implication n'était pas là », a-t-elle ajouté. C'est chose du passé. « C'est très rassurant. »

Sandra Béland, impliquée depuis quelques années, occupera le poste de présidente. La vice-présidence revient à Véronique Noël. Les deux comptent des filles dans le club.

Le nouveau CA se rencontrera au début décembre, en préparation de l'AGA.

Mme Therriault a mentionné qu'il est toujours possible pour des parents de donner du



Le Club de gymnastique de Sept-Îles a obtenu le renfort souhaité au sein de son conseil d'administration. Photo Facebook Club de gymnastique Gymnastiles.

temps à titre d'accompagnateurs ou pour les projets spéciaux. Responsable des entraî-

neures, Marie-Christine aura aussi du renfort à ce niveau. Gabrielle Darveau, qui s'était

montrée intéressée à s'impliquer avant la pandémie, donnera un coup de main.

## EN BREF

### Les Voyageurs s'emparent de la tête

(ST) Il ne reste qu'une équipe invaincue depuis le début de la saison dans la Ligue de basketball collégial section Saguenay-Lac-Saint-Jean/Côte-Nord D3. Il s'agit des Voyageurs du Cégep de Sept-Îles. Samedi, la formation de l'entraîneur-chef Denis Gagnon (4-0) a infligé aux Gaillards du Cégep de Jonquière une première défaite cette saison. Les Voyageurs ont triomphé, à la maison, par la marque de 59-38. Avec huit points, ils partagent maintenant la tête du classement avec Jonquière et Chicoutimi, qui ont cependant tous deux disputé une partie de plus. Sept-Îles jouera ses deux dernières parties de 2022 avec un voyage sur la route au début décembre, affrontant Alma le 3 et Chicoutimi le 4.

### Trois victoires pour Free-Fight Sept-Îles à Rimouski

(ST) Les trois boxeurs du Club Free-Fight Sept-Îles qui ont combattu samedi au Gala de boxe de Rimouski ont tous été déclarés gagnants. Jasmin Bezeau, Jérôme Cadran et Moïse Einish Desterres ont remporté leur combat respectif par knockout technique, les deux premiers au deuxième round et le dernier au troisième. Les trois combattants étaient accompagnés de l'entraîneur Sébastien Bouchard.

### Première victoire pour les Marchands

(ST) Après trois défaites pour amorcer la saison, les Marchands de Havre-Saint-Pierre ont connu les joies de la victoire samedi soir dans leur aréna Denis-Perron. Ils ont disposé des Basques - Groupe Olivier de Sept-Îles par la marque de 3-2. C'est Gabriel Fournier qui a procuré la victoire à la formation cayenne en marquant à 17:27 de la troisième période. Gabriel Poisson avait nivelé la marque un peu plus de deux minutes plus tôt (15:13). Patrick Jomphe, qui en était à son premier match, a repoussé 29 rondelles. Quant à Simon Lemieux, il a fait face à 43 tirs. Yoan Cyr et Tommy Richards sont les autres buteurs des Marchands. L'autre filet des Basques appartient à Jordan Rock. Les deux clubs se retrouveront pour une troisième fois cette saison, le 2 décembre prochain, à l'aréna Conrad-Parent de Sept-Îles. Le 28 octobre, à la maison, les Basques avaient signé une victoire de 5-2 sur les Marchands.

## Les Nord-Côtiers jouent à Sept-Îles



Les équipes M13 AAA et M15 AAA des Nord-Côtiers. Photo courtoisie



(ST) Les hockeyeurs septiliens des formations élites régionales AAA des Nord-Côtiers n'auront pas à faire de la route cette fin de semaine. Les matchs de leur équipe respective dans la Ligue de Hockey d'Excellence du Québec se joueront à l'aréna Conrad-Parent.

C'est la première fois depuis la saison 2015-2016 que des équipes du programme des Nord-Côtiers AAA joueront des matchs du calendrier régulier à Sept-Îles.

Pour l'occasion, les Albatros de l'Est-du-Québec seront de la partie pour trois matchs dans le M13 AAA et autant dans le M15 AAA. Pour la première catégorie, les rencontres sont à 14h30 et 19h samedi et à 10h dimanche. Pour le M15, ça se jouera à 16h et 20h30 le 26 novembre et à 11h30 le lendemain.

Les Nord-Côtiers M13 AAA ont une fiche de cinq victoires, quatre défaites et quatre matchs nuls depuis le début de la saison. Le M15 AAA connaît plus de difficultés avec un seul gain en treize parties et deux verdicts nuls. Les deux équipes sont formées d'un beau mélange de joueurs de la région de la Côte-Nord, dont plusieurs joueurs sont de Sept-Îles.

# Plusieurs nageurs nord-côtiers récompensés

Une première compétition régionale était à l'horaire dimanche, du côté de la piscine du Complexe récréatif et culturel de Port-Cartier, pour les jeunes des clubs de natation de la Côte-Nord. Pas moins de 132 jeunes y ont pris part.

Sylvain Turcotte

Au-delà des performances et des standards réalisés, c'était l'occasion pour récompenser les athlètes les plus méritants de la saison 2021-2022. Les nageurs par excellence pour chacun des clubs sont Amélie Bazinet (Sept-Îles), Even Quessy (Port-Cartier), Philippe Lévesque (Baie-Comeau) et Mya Jade Albert (Fermont). Ils ont chacun reçu une bourse de 75\$. Lévesque a également eu droit à une bourse additionnelle du même montant à titre de lauréat pour la Côte-Nord.

L'Association régionale de natation Côte-Nord a aussi remis 100\$ à d'autres nageurs d'excellence, soit Emmanuelle Caron et Leelou Vollant de Sept-Îles et Mya Ritchot de Port-Cartier. Pour sa participation à un Championnat canadien, Even Quessy s'est enrichi d'un 250\$ de plus.

Parmi les autres récompenses, le Club de natation de Sept-Îles s'est vu attribuer la Coupe Côte-Nord pour la saison 2021-2022 en vertu des points accumulés lors des compétitions régionales. De son côté, Pierre Gosselin, absent lors du gala de la Fédération de natation du Québec, a reçu dimanche son prix d'officiel émérite pour la région Côte-Nord.

À venir

Le Club les Cachalots de Port-Cartier aura deux



Quatre des nageurs par excellence, Emmanuelle Caron, Leelou Vollant, Mya Ritchot et Even Quessy, en compagnie du président de l'Association régionale de natation Côte-Nord, Jean Marchand. Photo courtoisie

nageurs, soit Even Quessy et Mya Ritchot à la Coup du Québec Senior qui a lieu cette fin de semaine à

Québec. Philippe Lévesque du Club de natation de Baie-Comeau y sera également.

Pour le Club de natation de Sept-Îles, son prochain rendez-vous est une Intra-Club le 3 décembre.

## EN BREF

### Le Tournoi Jouzy part le bal

(ST) Même si la saison de hockey mineur est toute jeune, un premier tournoi est à l'horaire sur la Côte-Nord. Le Jouzy de Port-Cartier accueillera les équipes M15 B et A et M18 de la région du 24 au 27 novembre. Pas moins de 37 parties sont à l'horaire, dont certaines seront pour la Ligue Gérald Vaillancourt. L'ouverture officielle est prévue pour 19h30 vendredi. Les finales seront jouées à compter de 13h40 dimanche. L'horaire complet est disponible au [www.facebook.com/ahmpc](http://www.facebook.com/ahmpc).

### « C'est le temps d'une dinde... »

(ST) Il y aura quelques livres de dindes dans l'édifice du 21, rue Comeau, à Sept-Îles, du 2 au 4 décembre. Ce sera le Tournoi de la Dinde au Club de curling de Sept-Îles, rendez-vous festif et social. Il en coûte 160\$ pour l'inscription de chacune des équipes, assurées de trois parties. Vous devez procéder via le babillard au Club de curling de Sept-Îles. Pour plus d'informations : <https://www.facebook.com/curling7iles>.

### Les retrouvailles se passent au Pôle-Cartier

(ST) Le Tournoi Pôle-Cartier est un incontournable pour les adeptes de volley avec le retour au bercail des étudiants pour le temps des Fêtes. Son édition 2022 aura lieu du 16 au 18 décembre au gymnase du Complexe récréatif et culturel de Port-Cartier. La formule demeure la même, soit 2x2 sur demi-terrain. Pour les détails et les inscriptions : Facebook - Pôle-Cartier 2022.

## Les Gaillards et leurs Septiliens s'inclinent en finale du Bol d'Or

(ST) Dans un match serré, les Gaillards du Cégep de Jonquière et ses anciens du Husky de Jean-du-Nord/Manikoutai de Sept-Îles, Philip Tremblay, Thomas Lebel, Vincent Lacroix, Elliot Héroux, Pierre-Luc Savoie et Jasmin Lévesque, ont perdu en grande finale provinciale de la division 3 collégiale.

Les Condors de Beauce-Appalaches ont bouclé leur saison parfaite avec une victoire de 28-21 en finale du Bol d'Or Collégial D3 samedi soir à Thetford Mines. Jonquière avait retraité au vestiaire avec une avance de 13-7 à la demie.

Vendredi, lors du Bol d'Or de la division 1 Collégiale, le Campus Notre-Dame-de-Foy (CNDF) et son Septilien Simon Corbeil ont dû s'avouer vaincus devant les Titans de Limoilou, victorieux par la marque de 33-21.

Pour la Coupe Vanier,

l'emblème du circuit universitaire canadien, le Rouge et Or de l'Université Laval, avec dans ses rangs les Septiliens Jean-Christophe Vibert (joueur réserviste) et Frédéric Clements (entraîneur), aura la chance de décrocher les grands honneurs dimanche prochain à London alors qu'il se mesurera aux Huskies de l'Université de la Saskatchewan.



Les Septiliens des Gaillards de Jonquière, Philip Tremblay, Thomas Lebel, Vincent Lacroix, Éliott Héroux, Pierre-Luc Savoie et Jasmin Lévesque, avec la mine un peu déconfite pour certains après la défaite en finale du Bol d'Or. Photo courtoisie

# Une athlète des plus déterminées

Le nom de **Carolane Pitre** colle bien à la définition du mot « **détermination** ». Qualifiée pour les **Championnats du monde de triathlon groupe d'âge** depuis septembre 2021, la **Septilienne d'origine** a subi de **graves blessures** en juin dernier lors d'une sortie à vélo. Six mois plus tard, elle a en tête de compléter son défi le 26 novembre à **Abou Dabi**.

**Sylvain Turcotte**

s.turcotte@lenord-cotier.com



C'est lors d'une sortie de vélo, sur la 138, direction Port-Cartier, en juin, que la Septilienne âgée de 31 ans a subi d'importantes blessures.

Fracture de la clavicule gauche et de l'omoplate et un trauma crânien, en plus de quelques marques ailleurs sur le corps

Elle s'est réveillée à l'hôpital, sans trop savoir ce qui s'était passé. « D'après moi, je me suis fait effleurer (accrocher) par un miroir de voiture. » Elle n'a pas perdu connaissance, mais elle était confuse et amnésique.

Six semaines après l'accident, Carolane était déjà de retour à l'entraînement, recommençant la course avec des intervalles course/marche. Pour la natation, que du « kick » (battement de jambes). Quelques semaines plus tard, elle était en mesure de faire sa première longueur dans l'eau. Ça

lui faisait mal, mais elle se motivait avec l'idée qu'elle pouvait nager. Et dire que le médecin lui avait dit qu'elle en aurait pour plusieurs mois. Il y a une dizaine de jours, elle a d'ailleurs fait 100 longueurs.

D'où vient cette détermination clairement affichée depuis l'accident de juin? « Pour moi ce n'est pas un choix d'abandonner ou d'arrêter. J'ai regardé de l'avant avec ce que je pouvais faire. »

Comme si ce n'était pas assez, il y a dix jours, Carolane s'est fait une entorse de la cheville lors d'une sortie de course à pied en sentier, en glissant sur une roche.

Elle abordera la compétition à Abou Dabi dans un état d'esprit fort différent.

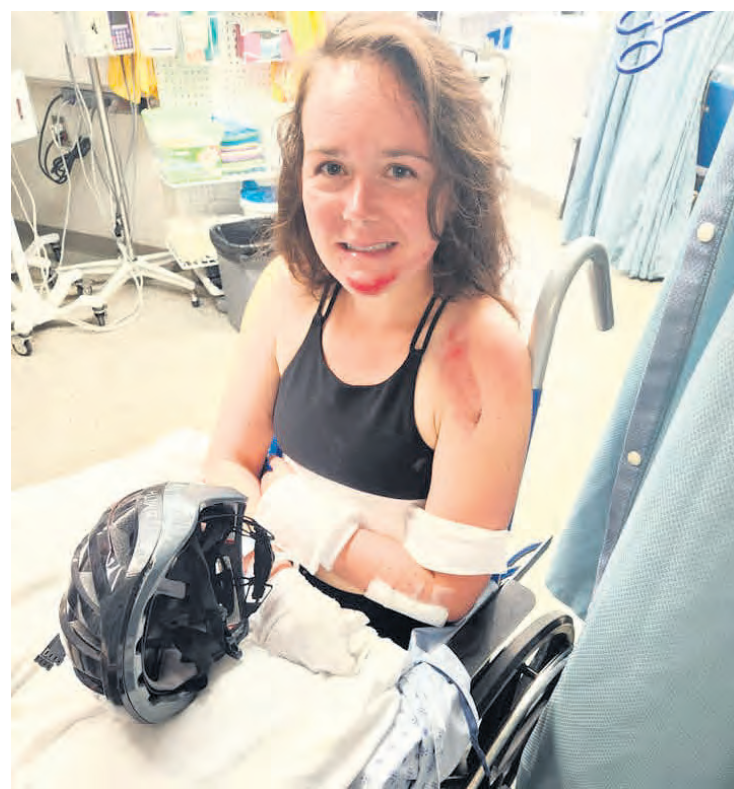
« Depuis l'accident, j'ai abandonné l'objectif de performance. Ce sera de le terminer. Ça voudra dire beaucoup, car il y a six mois je n'étais pas capable de m'habiller seule ou de me sécher les cheveux. »

La Septilienne, qui demeure à Halifax où elle enseigne le français langue seconde pour le Département de la Défense nationale, avait obtenu son laissez-passer pour les Championnats du monde de triathlon groupe d'âge avec sa première place chez les femmes au Triathlon Keji de Caledonia en Nouvelle-Écosse.



Sur la photo du haut, Carolane Pitre en action lors d'un duathlon à Riversport, en Nouvelle-Écosse, en octobre. Dire que quelques mois auparavant, la Septilienne d'origine avait été gravement blessée lors d'une sortie à vélo. Photos courtoisie

Après sa participation au Championnat du monde, elle prendra quelques semaines de repos avant de renouer, fin décembre, début janvier, avec l'entraînement pour sa première participation au mythique Marathon de Boston en avril. Elle compte aussi courir celui de Chicago en octobre 2023.



## Elle ne peut plus se passer du triathlon et des ultras marathons

(ST) Il y a déjà dix ans que Carolane Pitre s'adonne au triathlon. C'est lors de sa deuxième année d'université à McGill, en 2012, que des amis lui ont fait réaliser qu'elle pourrait faire du triathlon, courant et nageant déjà.

Ce qui la rejoint dans le triathlon, c'est le dépassement de soi et la latitude que permet chacune des trois disciplines. « Ce qui est le fun avec les trois sports c'est que tu peux focuser

sur un autre si ça ne va pas ou que tu es blessé. »

Le triathlon est rendu une drogue pour elle. « Je n'imaginais pas une semaine sans m'entraîner. Ça me permet de faire le ménage dans ma tête, d'être seule. »

Sa plus grande force des trois disciplines était la natation... avant de se blesser en juin.

Le triathlon ne figure toutefois pas au premier rang des pas-

sions de la sportive de 31 ans. Ce sont les ultramarathons qui se retrouvent au sommet.

Elle vise faire un 100 km en Nouvelle-Écosse ainsi qu'un 100 milles. À l'été 2024, elle envisage de retenter sa chance à l'Ultra Trail Gaspesia 100 (km), épreuve qu'elle a décidé d'abandonner à une quinzaine de kilomètres de la fin en 2022 en raison de la mauvaise température et d'un parcours devenu trop boueux.

Mme Pitre tient toutefois à continuer aussi de prendre part à des triathlons pour ne pas avoir la peur du vélo et pour travailler son épaule. Elle est déjà inscrite pour un demi-Ironman au Maryland en juin prochain. Pour août 2023, elle cible un Ironman, en Alaska. « Je trouve ça le fun de voyager et de prendre part à des événements. Une pierre deux coups », a-t-elle dit.

« Un triathlon, tu le fais tout seul. Une course d'ultra, c'est

la communauté qui te fait avancer. C'est autant mental que physique. »

Que ce soit pour un triathlon ou une course longue distance en sentiers, tout ça demande une discipline. « La vie sociale normale prend le bord et ça demande d'avoir de bonnes habitudes de vie, un mode de vie sain (alimentation/repos) pour avoir toute l'énergie pour tout faire dans une journée. »



*Nos*  
**MEILLEURS**  
*VOEUX!*



**RÉSERVEZ VOTRE ESPACE  
LE PLUS TÔT POSSIBLE.**

**FAITES D'UNE PIERRE DEUX COUPS !**

**EN PLUS DE REMERCIER VOTRE CLIENTÈLE EN LUI  
SOUHAITANT VOS MEILLEURS VOEUX, VOUS SOUTENEZ  
DU MÊME COUP NOS ORGANISMES LOCAUX.**

**10 % DES VENTES DES VOEUX DES FÊTES SERVIRONT  
À SOUTENIR NOS ORGANISMES LOCAUX TOUT AU  
LONG DE L'ANNÉE, COMME LE COMPTOIR ALIMENTAIRE,  
LA MAISON DE LA FAMILLE L'ENVOL, LES ASSOCIATIONS  
SPORTIVES, LE VIEUX-QUAI EN FÊTE, LE SALON DU LIVRE  
ET PLUSIEURS AUTRES !**

**N'attendez plus et contactez  
votre conseillère aux ventes !**

**DATE LIMITE DE RÉSERVATION  
LUNDI LE 12 DÉCEMBRE**



**MARIE-PIERRE RENAUD**  
418 960-2090, #2414



**SYLVIE GAGNÉ**  
418 960-2090, #2419



**FRANCE BOND**  
418 960-2090, #2407

**Le Nord-Côtier**  
L'hebdo quotidien

[lenord-cotier.com](http://lenord-cotier.com)

# AUCUN ACOMPTE ET AUCUN PAIEMENT PENDANT 6 MOIS SUR TOUS LES VÉHICULES CAN-AM HORS ROUTE 2023



**DEFENDER 2023**

À partir de  
**16 434 \$\***



**OUTLANDER 2023**

À partir de  
**9 099 \$\***

BESOIN D'UN VÉHICULE POUR LE PRINTEMPS?

## RÉSERVEZ-LE DÈS MAINTENANT!



1167, BOULEVARD LAURE, SEPT-ÎLES  
418-962-6051 / 1-866-962-6051

[ATELIERLAFORGE.COM](http://ATELIERLAFORGE.COM)

## can-am

©2022 Bombardier Produits Récréatifs inc. (BRP). Tous droits réservés. ®, MC et le logo BRP sont des marques de commerce de BRP ou de ses sociétés affiliées. Offres valables au Canada seulement du dimanche 30 octobre 2022 au mercredi 30 novembre 2022. Les conditions peuvent varier d'une province à l'autre et la promotion peut prendre fin ou être modifiée en tout temps sans préavis. Consultez votre concessionnaire BRP participant pour tous les détails. Aucun paiement pendant 6 mois et aucun intérêt pendant 5 mois, puis 6,99% pour la durée choisie. Cette offre de financement est soumise aux critères de crédit courants de DESJARDINS ou de la TD. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. Tous les tarifs peuvent être révisés ou modifiés à tout moment sans préavis. Ni BRP ni ses filiales ou sociétés affiliées ne peuvent être tenues responsables des prêts contractés par DESJARDINS ou TD relativement à cette offre. Un acompte peut être exigé. D'autres offres de financement peuvent être disponibles. Les montants minimum et maximum financés peuvent varier. Tous les acheteurs ne seront pas éligibles. Des taux plus élevés s'appliquent aux acheteurs avec un taux de crédit bas. D'autres qualifications et restrictions peuvent s'appliquer, selon les institutions financières participantes. BRP n'est responsable d'aucune des modalités et conditions de financement. L'offre peut changer sans notification. Les promotions de financement sont nulles là où elles sont interdites. Consultez votre concessionnaire BRP pour plus de détails. \*Ces Prix de Détail Suggérés par le Fabricant (PDSF) sont ceux du 2023 Defender HD7 et du 2023 Outlander 450-570 et exclut les frais de transport, les frais de livraison, les taxes et les frais d'inscription. Les coûts d'installation des accessoires peuvent ne pas être inclus. Les concessionnaires peuvent vendre à un prix différent. Le véhicule peut ne pas être exactement comme indiqué. Le modèle sélectionné peut ne pas être disponible chez le concessionnaire. Pour des informations complètes et précises sur le prix des véhicules, veuillez contacter votre concessionnaire local pour un devis détaillé et la disponibilité. BRP suggère fortement à tous les conducteurs de VTT de suivre un cours de formation sur la sécurité. Pour toute information sur la sécurité et le cours de formation, communiquez avec votre concessionnaire ou téléphonez au Conseil canadien de la sécurité au 613 739-1535, poste 227. Conduire un VTT peut être dangereux. Ne jamais prendre de passager sur un VTT qui n'est pas spécialement conçu par le manufacturier à cet effet. Tous les VTT Can-Am pour adultes sont des modèles qui font partie de la catégorie G (modèle à usage général) et sont désignés pour un usage récréatif ou utilitaire par un opérateur âgé de 16 et plus. Concernant les véhicules côte à côte : Lisez attentivement le guide du conducteur du véhicule côte à côte. Suivez toutes les directives des guides d'instructions et de sécurité. Observez toujours les lois et règlements en vigueur. Les VTT et véhicules côte à côte sont conçus pour utilisation hors route seulement : ne les utilisez jamais sur les surfaces pavées ni sur les chemins publics. Conducteur et passager, pour votre sécurité, portez toujours un casque, une protection pour les yeux et des vêtements sécuritaires appropriés. Gardez toujours à l'esprit que l'alcool/les drogues et la conduite ne font pas bon ménage. Ne tentez jamais d'effectuer des manœuvres spectaculaires. Conduisez toujours prudemment et de façon responsable. Consultez votre concessionnaire BRP pour plus de détails et visitez [www.can-am.brp.com](http://www.can-am.brp.com).